

## URATACA CENTER

Bami Goreng, Galiña,  
Salada & Banana  
Afl.10

Tel: 585-5212



# LIDERAZGO DI MIKE EMAN A BOLBE FAYA!

*Di dos parlamentario di AVP ta anuncia retiro den menos  
di un luna*

Smoesje di Desiree pa e divorcia...

## Desi kier divorcia Benvinda

*Nan tin ups and downs y awor kier blame e falta  
di sosten*

Casa di Mike ta sinta riba ley

## Arupark a kita klem di Doina

*Famia ta wordo privilegia estilo "  
ta nos ta manda"*



Declaracion ridiculo...

## Minister Dowers kier camufla su fracaso

Su declaracion ta toppunt di ridiculez

GRAN ESTRENO RIBA CANAL 22

The Chaz Modeling & Talent School rumbo pa Festival  
del Talento y de La Belleza Internacional 2016





# E problema di Scoop the Poop. Atrobe, ainda

Skirbi pa Clyde Harms



E playground meimei di San Barbola Res.

E articulo cu a sali diasabra den Diario cu e titulo "Linear Park a bira un Lugar pa e cachonan haci nan necesidadnan" a laga mi sinti contento y frustra. Contento, pasobra despues di casi dos aña cu mi a skirbi e articulonnan "Scoop the poop" y "Reaccion na Scoop the poop" y nuebe luna despues di mi articulo cu a sali bao e titulo "Beach bunita pa nos hendenan? Of mas wc pa cacho?" por fin mi ta sinti cu mi gritonan a wordo scucha. Mi ta frustra pasobra despues di tur e tempo cu a pasa, nos hendenan den autoridad ainda no a haci hik ni hak.

Cu "Scoop the poop" na November 2014 mi a urgi e Plataforma Di Ley Di Cacho cu tabatin e meta di "promove doño di cacho responsabel" pa bin cu un campaña fuerte pa mustra e doñonan cu lantamento di pupu di nan cacho ta parti di nan responsabilidad. Tambe mi a urgi nos parlamentarionan pa amenda e ley cu mester a drenta den vigor Januari 2015 pa inclui multa pa esnan cu no ta respeta e ley. Ningun a presta

atencion na loke mi a skirbi. E Plataforma a haci hopi "hoopla" pa uso di un leash, pero no a bisa nada di e obligacion di piki pupu. Nos parlamento cu por a duna forza na e Ley di Cacho pa obliga e doñonan carga nan responsabilidad debidamente, aparentemente tabatin pisca mas grandi pa hasa, y e ley a keda manera un cacho cu ta blaf pero no tin djente pa morde.

Un reaccion positivo a bin di e directiva di e asociacion di doñonan di Residencias San Barbola, caminda ami ta biba. Nan a laga pone borchí den varios lugar den e bario pa adverti doñonan di cacho cu nan ta responsabel pa piki loke nan cacho laga cay. Pero manera mi a pronostica, sin e menaza di multa, e borchinan ta "waardeloos". Poco dia pasa mi a haya dos bohóti grandi di pupi cacho dilanti di mi porta di cas. Atrobe!

Mi mester bisa cu leu leu mi ta mira hendenan ta carga un saco di plastic ora cu nan ta cana cu nan cacho, pero nan ta masha poco y ta pesey e autor

di e articulo den Diario ta lamenta cu e Linear Park ta birando un dump di pupi cacho. Mester bin un ley cu ta permiti multa e doñonan manera tin na otro paisnan.

Den mi articulo nuebe luna pasa mi a bolbe apela na nos gobierno pa tuma medidanan pa evita cu Linear Park, un lugar caminda miles di turista di e cruceronan ta bishita tur siman, bira un wc pa cacho. Pa cuminsa, por pone borchí di "scoop the poop" y mescos cu e autor di e articulo den Diario di diasabra a skirbi, mi a

expresa e deseo cu pronto nos parlamento lo pasa e ley cu ta permiti multa e asocialnan cu no ta "scoop the poop". Te awor, nada.

Na 2014 mi a skirbi: Mi amigo Arie Swaen cu tabata president di Raad van Advies te recientemente, a spierta mi cu den Advies RvA di 21 Oktober 2009 RvA 179-09 - Ontwerplandsverordening houdende regels inzake het houden van honden (Hondenverordening) - RvA ya a boga pa locual ami ta pidi atencion awor, pero cinco aña pasa aparentemente

Parlamento no a tuma e conseho".

Dos aña mas a pasa y ainda e problema di "scoop the poop" tey. Atrobe mi ta suplica e parlamentarionan pa tuma nota di e conseho di RvA; un vez mas mi ta urgi nan pa pasa e ley pa inclui multa pa esnan cu no tene nan mes debidamente na e ley. Sin e menaza di multa, e ley lo keda nada mas cu un soño. E realidad ta cu sin menaza di un multa, mayoria di doñonan di cacho simplemente no ta give poop.

clydeharms@yahoo.com

## Ban CUBA na luna di Juli

**YAMA  
BENITO  
TOURS  
5940052**





## Reaccion riba Minister Dowers...

# “MET ANDERMANS VEREN PRONKEN”

Asina por interpreta gran parti di e declaracion di Minister Dowers den e entregamento di certificadonan pa e empleadonan di e dept. di seguridad di CMB. Banconan a bin ta haci programanan y cursonan di seguridad desde nan existencia pero den e caso unico aki di CMB ta keda duidelijk cu e banco tabata kier poco mas exposure y mercadeo. Cualquier hende cu sa di e tipo di trainingnan aki lo a opta pa e keda interno pero “again” e Minister a haci acto di presencia y esaki mas cu claro ta mara na e “Political propaganda’s” agenda!



grandi den comparacion cu añanan anterior. Na 2013 y 2014 KPA ta haci mencion cu tabata tin e.o. den e parti di Woning Inbraak un bahada di 15 caso den un año y pa loke ta casonan di atraco tabata tin un aumento di 10 caso den un año!!!

### Remarke riba ladronan sabi y cu nan kier horta mas:

Cu esaki Minister Dowers ta bisa den un forma masha duidelijk cu e ta “machteloos” den loke e mes a bin ta crea a base di su maneho cu a fracasa! Cifranan y proceduranan ta papia pa nan mes! Di esey mi no tin cu bolbe bay duna un letania! Esnan cu tin acceso na e diferente resumennan anual por saca nan mesun conclusion. Ta esnan cu no tin e acceso aki, ta esnan cu ta bira target di e mal informacionan cu ta sali for di loke e Minister kier pa nan kere!

### Cifranan no a varia den registro di KPA cu diferencianan grandi:

Nos a analiza e cifranan di KPA y por bisa cu e diferencianan no ta mucho

sistema administrativo cu desenlacenan catastral pa mayoria di casonan considera como “crimen/misdrijven”.

### OM bao control di Dowers su maneho:

OM a introduci un asina yama “Prioriteits Formule” y a base di esey nan ta procede cu e investigacionnan. E formula di pone cual caso ta mas serio ta haya “voorrang” a bira devastador pasobra entre otro e crimennan comun ta keda sin haya atencion y ta net esakinan ta afecta e comunidad mas hopi. Algun tempo atras mi a presencia un caso den Corte caminda 1 ladron a horta den 28 diferente lugar pa un periodo di dos año largo!!! El’a haya atencion ora cu e casonan a bira hopi pero no pa e embergadura di e crimen cu mientras tanto a costa comerciantenan den caya grandi y vecindario mas of menos 90 mil na daño! Ora cu haci e analisis di e cifranan di KPA - OM - GEA, cualkier hende cu por compronde cu e productividad ta practicamente ‘below the level’ pa por garantiza un bon acercamiento pa combati criminalidad. Di programanan di corto of largo duracion riba e aspecto di Prevencion, mi ta considera esaki como “Nulo”.

### Falta di Vision di KPA y OM:

Tur dos di e instancianan cu ta cay bao di Ministerio di Husticia falta di vision. Esaki bo ta not’e den un forma masha facil den e introduccion di nan

resumenan anual. Pa cuminsa resumennan no ta keda cla na tempo! Resumennan ta limita na informacionnan y mas cu tur cos cifranan den e resumennan ta incompleto!!!

Cu e factor negativonan aki mas cu claro esaki ta

pone cu e confianza den e dos instancianan ta bira menos, comunidad y stakeholdersnan ta back off y ta busca otro source pa por confia y ta aki ta unda tur cos a tambalea y bin abao cu e maneho di Minister Dowers.....

## Segun informe: Green Corridor, yamá black corridor trahá cu material barata!



Rudy Croes

5 hrs · 3

Marlon Croes director di Departamento Infraestructura hunto cu Benny Sevinger RESPONSABELNAN PERSONAL pa e CALIDAD di e caminda di GREEN CORIDOR !!! PUEBLO A EXIGI BANCHI di CEMENT , PERO MARLON PERSONALMENTE A BISA CU NO MESTER BANCHI PA GARANTISA CSLIDAD !!! NO CORE AWOR !!! PUEBLO TA KEDA RECORDA ABO Y BENNY PA RESTO DI BOSO BIDA PA E HECHO AKI !!! ARUBA TA CHIKITO 😊😊😊



Like



Comment



Share

Tin entendi cu material usa pa traha e caminda ta di material inferior! Nos pueblo lo bay paga asina hopi placa pa e black corridor y e ta haya un caminda mediocre!

Riba dje e caminda no ta bay haya banchi! Con por

ta? Mirando e velocidad di nos chauffeurnan, ta dificil pa nan no desvia di e caminda. E ora por sosode accidente ya cu bo ta perde control facilmente riba caminda sin banchi! Berguena... Asina hopi placa pa un caminda mediocre!



## Na Cura Cabay:

# Accidente a laga un persona levemente herida atras



Dialuna anochi polis di trafico y ambulance a bay ariba caminda grandi na Cura Cabay pa atende un accidente.

Na yegada di polis, nan haya un Toyota Tercel color blanco completamente kibra parti patras. A resulta cu pa un of otro motibo un taxi no a regula

su velocidad y a dal basta duro tras di e Tercel. E dama den e Tercel no tabata sinti algun dolor. Na yegada di ambulance el'a wordo hiba lmsan pa observacion.

Polis mester a benta tera ariba caminda, pa motibo cu azeta di motor di e taxi a basha ariba caminda.

# Proyecto Renobacion Urbano Oranjestad- Infra Verfraaiing Schelpstraat y Rancho Plaza

Departamento di Obra Publico ta informa cu pa 6 di Juli 2016 lo bay cera e caminda di Weststraat en conexion cu e trabaonan andando di Renobacion Urbano Oranjestad- Infra Verfraaiing Schelpstraat y Rancho Plaza.

E trabaonan lo tuma lugar te cu 20 di Juli 2016. Lo indica e ceramento cu borch y hekkinan di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e

trabaonan por ocasiona.

Enconexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uso di e caminda ariba menciona.

## Adicto ambulante a pone su parti priva na bentana di SVb San Nicolas

Dialuna, den oranan di mainta, Central a manda patruya San Nicolas na oficina di SVb na San Nicolas, caminda cu e conocido adicto ambulante D.G., supuestamente mester pone su patri

priva na bentana di SVb. Polis a top'e na altura di Hong Kong Supermarket. El 'a wordo atendi severamente y cori for di e sitio. Central a wordo poni na altura.

## Supuesto dama atracá banda di Taco Bell na Playa

Diasabra, pa mas of menos 2'or y 5 d marduga, durante control den Hendrikstraat na altura di KFC, polis a wordo acerca pa e dama W. kende a declara cu algun minuut prome, el'a wordo horta pa algun homber desconoci.

Esey a sosode ora cu e tabata bayendo su auto. El'a sigui splica cu nan a yega na "U Wanna Beer" y cu un ke otro a pasa ora cu el'a bay su auto. Su auto tabata

staciona dilanti di Taco Bell. Fuera di esey, e no por a corda nada mas. Mirando cu W. tabata bao di influencia di alcohol y tabata exita, a avis'e pa bay na recherche pa duna keho.

E homber Y. a bin na e sitio y a indica cu e conoce dos di e hombernan, yamandonan como e conocidonan di husticia P. y Z. Remarcabel tabata cu no tabata mucho cla pa polis kico a wordo horta for di W.

## Yiu rebelde a lanta cu mama na Cura Cabay Zuid

Diadomingo, pa mas of menos 7'or di mainta, comandante na warda a manda polis na un adres na Cura Cabay Zuid den cuadro cu destruccion na dicho

adres. Na e sitio a bin topa cu e dama R., kende a declara cu su yiu homber, e sospechoso M.N., a kibra porta di e vivienda. Polis a bay papia cu M.N., kende a admiti di a kibra glas di e porta dilanti.

Esaki ta e di tres biaha den e siman aki polis a bay na dicho adres pa asistencia pa e yiu rebelde M.N. Mirando cu tabata tin mas problema relaciona cu e yiu aki, el' a keda deteni y hiba warda di San Nicola. Despues el'a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar y pasá pa Recherche pa mas investigacion. Central a wordo poni na altura.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Frees caminda Rooi Manonchi

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu Diarazon 6 di Juli proximo lo cuminsa cu trabaonan di frees e caminda cu ta pasa den Rooi Manonchi.

E caminda lo ta cera di 7'or di anochi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica

cu baricadanan, verkeershekken, tekstwagen y borchinan di aviso. E trabaonan tin un duracion di 2 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia nan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

# Ministerio Publico cera diahuebs después di merdia



Ministerio Publico lo ta cera diahuebs awor 7 di Juli 2016 desde 12'or di merdia. Esey relaciona cu trabaonan di reparacion cu mester tuma lugar. Por favor tene cuenta cu e cambio aki.

E loket lo ta habri pa publico te 11:30'or di mainta.

**TA BUSCA PA CUMPRAR**  
**tereno, di 400 m2 cu**  
**fundeshi unda cu ta**  
**pa cliente .**  
**Call now 5694343**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

Nel via Facebook

# Citgo, compania spirito local, cu a ser lanta cu solamente 50.000 florin!!!

Mirando cu gobierno di Aruba lo a firma cu Citgo, compania spirito local cu a ser lanta cu solamente 50.000 florin y no tin ningun propiedad na Aruba, cu nan lo tira un tubo di gas di Venezuela pa Aruba den un profundidad di 250'm cu ta masha costoso, peligroso y riesgozo.

Mi a bay busca informacion con cumplidor e Venezolanonan ta. Basta aña pasa presidente Alvaro Uribe di Colombia ora mi a bay busca gas pa WEB NV, na Colombia nan a bisa mi cu nan no tin suficiente y cu nan mes a haci un deal cu Venezuela pa e parti di Costa Caribe. Awe mi mes tin 7 aña for di gobierno. Mi

por a lesa un declaracion di e ministro di minas/ petroleo di Venezuela, Eulogio del Pino cu nan mester a cuminsa entrega Colombia gas dia 1 Januari 2016, pero debi na efectonan di El Niño nan: lesa bon: " no sa ki dia si nan por cumpli. E gasoducto lo Bin di Cardon IV , mediante gasoducto Antonio Ricaurte di 225 KM di un inversion di 3011 milyon dollar cu un produccion di 600 millones de pies cubico di gas pa henter Venezuela y pa por exporta pa Caribe.

Si bo mira e mercado Colombiano cu ta hopi mas grandi cu nan gobierno tin un contrato cu Venezuela cu yen di inversionista na Colombia tin aña ta spera



; ta cuanto aña nos na Aruba lo mester warda pa e e tubo di gas y kico lo ta e sancion cu nos tin contra Citgo?????

Les a pa bo mes cuminsa pensa ta cu ken nos a deal!!!!

**INTEGRATED  
SECURITY  
SERVICES**

CUMANA 69  
ORANJESTAD  
PHONE 587-8800  
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

## Full-time Security Officers

*Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus*

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamentu and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays

### Extra requirements:

- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

### We offer:

- Competitive wages
- Friendly, professional work environment



Aportando na esnan den mas necesidad

# AHATA a haci donacion den nomber di tur su miembronan

*Durante radiothon di Fundacion pa nos Comunidad*



## Toyota Yaris 4 sale

Price 5500 fl(negociabel)  
Automatic, airco frieuw.

Call now 5694343

Ta garantisa durashon di motor y transmision.



Como un forma pa demostra nan compromiso serio cu nos comunidad y siendo e organizacion cu ta representa hotelnan y henter e industria turistico di nos pais, AHATA a uni den fin di siman na e radiothon di Fundacion pa nos Comunidad, haciendo

un donacion den nomber di nan miembronan.

Di e forma aki AHATA kier ta sigur cu e fundacion ta logra yega na su meta, su mesun edificio, pa por sigui ofrece ayudo na esnan cu mas mester den comunidad.

Riba e foto adhunto por aprecia e CEO di Aruba Hotel and Tourism Association, Jim Hepple, na momento di haci e donacion na Francis Saladin, Presidente di FPNC na e radiothon teni na Palm Beach Plaza.

## TA BENDE

### Mazda 2000

Pick Up singel cabine,  
standart, gasoline  
den bon condicion  
call 7418669

(vehiculo ta para riba caminda principal di Top 95)





LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## LIDERAZGO DI MIKE EMAN A BOLBE FAYA!

*Di dos parlamentario di AVP ta anuncia retiro den menos di un luna*



Relaciona cu e anuncio di sra. Desiree Croes cu e lo retira di politica, mi mester bisa cu ta di dos parlamentario cu ta bandona AVP den menos di un luna y ambos ta debi na falta di liderazgo di sr. Mike Eman.

Den ambos caso e parlamentarionan no a sinti cu di parti di liderazgo di partido nan a haya e sosten den locual nan a trece padilanti. Mi mester enfatiza cu te e dia di awe nos di MEP no sa kico ta locual sra. Desiree Croes kier a bin cune. Parlamento no a ricibi nada tampoco di sra. Desiree Croes.

Awor nos ta mira un otro parlamentario ta anuncia su retiro, debi na falta di liderazgo. Si sr. Eman a muestra liderazgo, lo e discusion y debate publico tocante e "amienda di Desiree" no a bayi di e forma aki.

Un debate cu a ranca famia y amigonan for di otro. Un debate cu a crea odio y desunion den nos comunidad. Un debate cu a laga heridanan hundo habri. Awor cu sra. Desiree Croes a anuncia su retiro, no ta kita tur e

dolor y ansha cu a wordo causa cerca esnan cu ta na fabor, ni esnan cu ta en contra di su pensamentonan. Henter un pueblo a wordo lastra den un discusion cu na prome lugar mester a wordo hiba paden den partido AVP. Y eyan sr. Mike Eman a bolbe faya, mescos cu el'a faya cu sra. Lopez-Tromp y mescos cu el'a faya cu henter e comunidad di Aruba.

### MESTER TRATA E TEMA CU RESPET

E tema aki ta un tema delicado y semper mester wordo trata cu respet, tanto pa esnan cu ta na FAVOR como pa esnan cu ta en CONTRA. E forma con AVP a scoge pa trata e tema aki no ta corecto y mi ta spera cu nan reconsidera esaki. Mi ta lamenta cu e prome minister di e pais aki ta faya nos pueblo di e forma aki, mi ta lamenta mas ainda cu el'a permiti tanto odio wordo sembra den nos comunidad.

Cu Dios guia nos y bendiciona nos dushi pais Aruba.

Smoesje di Desiree pa e divorcia...

## Desi kier divorcia Benvinda

*Nan tin ups and downs y awor kier blame e falta di sosten*

Den corant Amigoe, Desiree a bisa cu e ta pensando pa divorcia su casa Benvinda De Sousa. Segun Desi a bisa, e kier divorcia pa asina e casa bek na Aruba, ora e ley dreña na vigor.

Ta kico esaki ta? Desiree ya no tin ningun valor mas di matrimonio?

Lenganan den pueblo ta bisa cu e relacion di Desi cu Benvinda no ta dje bon ey. Awor Desi ta busca un smoesje p'e divorcia y kier culpa su mes partido AVP, cu no kier aproba e ley.

Ta normal? Ta normal pa net abo cu ta bringa pa derecho? Awor kier divorcia? Of ta pensando pa divorcia? Culpando e sistema? Unda bo amor a keda pa



bo esposa?

Pues mas y mas por mira cu e tema aki ta mas bien un chiste.

E pregunta ta keda: Bo kier divorcia bo casa pa e ley? Of pasobra quizas abo y e tin otro?

## HR CAREER OPPORTUNITY

Join the award-winning team at

#1 Hotel in Caribbean  
Top 3 Hotel for Service in Caribbean  
TripAdvisor Traveller's Choice 2016

### EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

### REQUIREMENTS:

Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

## TRAINING & DEVELOPMENT MANAGER

Strong leadership and organizational skills  
Experience in HR, management, and training  
Computer knowledge  
English necessary. Papiamento, Dutch and Spanish a plus.

Please send resume by Email: [jobs@bucuti.com](mailto:jobs@bucuti.com) or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

  
BUCUTI & TARA  
BEACH RESORT • ARUBA



# The Chaz Modeling & Talent School rumbo pa Festival del Talento y de La Belleza Internacional 2016



Alumnonan di The Chaz Modeling and Talent School ta cla pa representa Aruba na e Festival del Talento & la Belleza Internacional 2016.

E aña aki un biaha mas nos school di moda y talento tin su delegacion di hobennan talentoso cu lo competi na e certamen di talento y beyeza na Punta Cana, Republica Dominicana. E aña aki Aruba lo tin 4 embahadora cualnan ta Caithlyne Kock como Baby Model Aruba 2016, Jennyraine Maduro como Mini Model Aruba

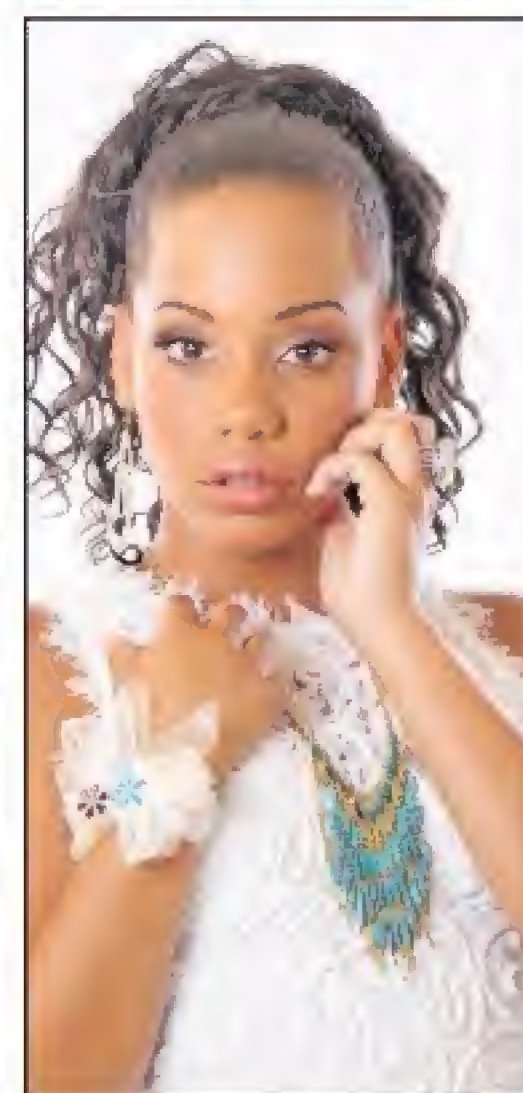
2016, Stacey van Gaalen como Pre Teen Model Aruba 2016 y Shanty Kanhai como Miss Teen Model Aruba 2016.

E muchanan di Aruba lo tin un siman cu yen di training, competencia di Trahe Fantacia, show di Talento y claro e anochi final cu ta bay ta diasabra awor dia 9 di Juli 2016. Ta bay tin competencia di fotogenica, show di talento, trahe di fantasia (costume) y tambe mihor trahe di gala. Aruba mester ta orguyoso di su 4 muchanan cu ta bay bon prepara manera semper

Chaz Models sa prepara nos talentonan local.

Subi riba e facebook di Agnes Models y like e potret di nos muchanan, pa asina nan gana e titulo di "Miss Internet" tambe. Keda pendiente pa mas cobertura durante siman. Un feliz viahe na e Delegacion di Aruba. Nos ta gradici tur patronizadornan cu a yuda pa cu e viahe aki.

Un Danki na PAWA Dominicana cu ta esun cu lo transporta nos delegacion.



**Summer BASH**

GANAR UN BALOR DI

# AFL. 10,000

PA E VAKANTIE DI BO SOÑO!

#TopamiNaWendys

**CON PA GANA?**

- 1) CUMPRAR UN SUMMER SPECIAL
- 2) UPLOAD VIDEO DI BO SPECIAL Ariba nos Facebook page
- 3) DEPOSITA E RECIBO DI COMPRA CU NOMBRE, EMAIL, TELEFON DEN E TOMBOLA DEN CUALKIER WENDY'S RESTAURANT

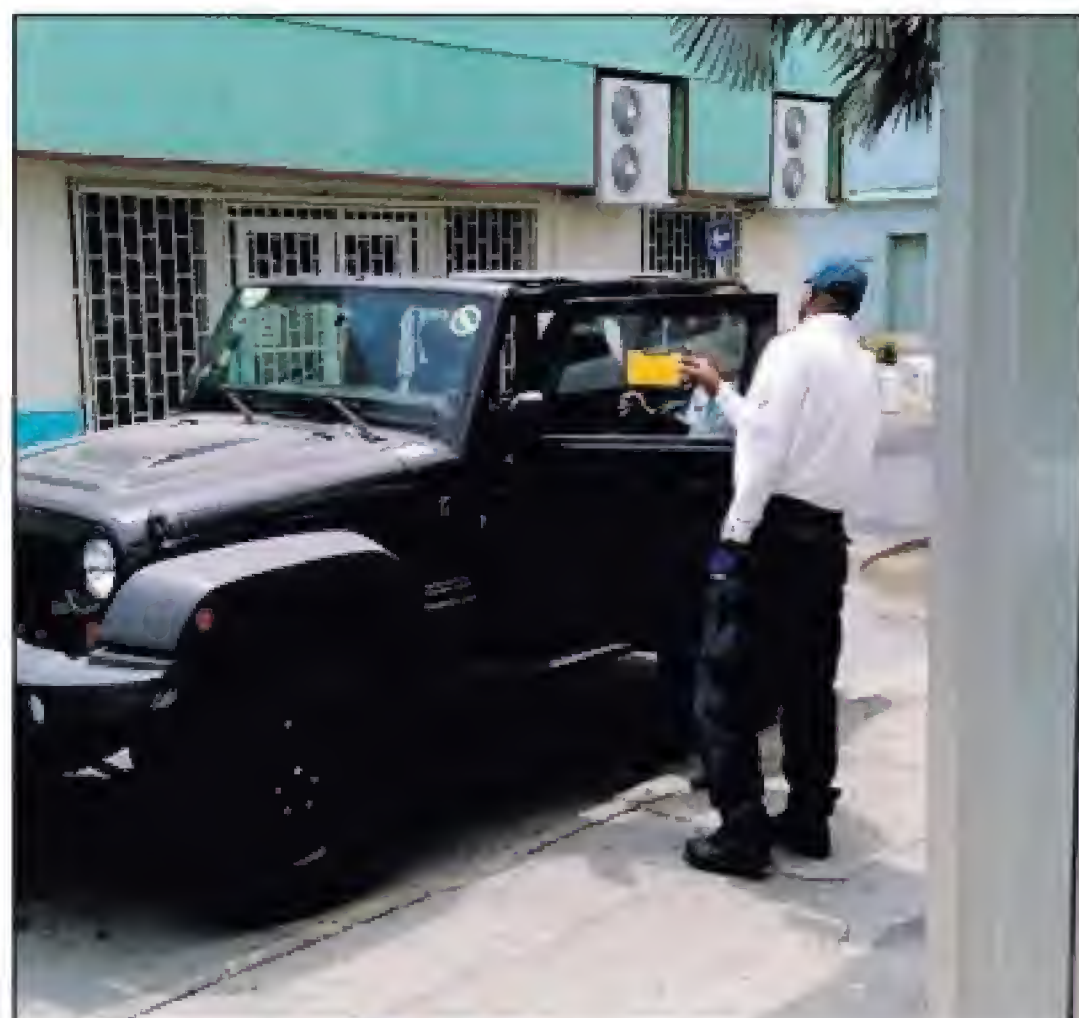
**BISHITA WENDY'S ARUBA FACEBOOK PAGE PA TUR INFORMACION.**



**Casa di Mike ta sinta riba ley**

# Arupark a kita klem di Doina

***Famia ta wordo privilegia estilo "ta nos ta manda"***



Ariba e fotonan aki por mira sra. Doina Eman, esposa di Mike. E foto ta muestra cu ayera, Doina a bay staciona malo y sin paga of sin paga suficiente.

Empleadonan di Aruparking a pone klem na su auto, pero ne mes momento, e primera dama a cana kibra. Mesora e ordo a bay pa kita klem, estilo "ta nos ta manda".

E empleado di Arupark a haye ta los klem y a bay fix un pago na e machine, mientras e primera dama a sinta warda den su jeep.

Aki nos por mira, con "dushi" e klem ta pa Doina. Pasobra contrario na Fa Orman y na sr. Adonis, nan si mester a bay paga pa nan klem.

Dia nan a klem Fa Orman, el'a yama tur minister, pero ningun a yud'e.

Aki por mira claramente cu Doina ta mucho mas



hende cu otro. El'a cana yega y bisa; " Mi casa ta doño di Aruba" y kit'e klem y haci liher.

Dia nan a klem Henny Eman, ta mescos a pasa. Famia privilegia y famia cu

gusta kibra ley. Si pa un klem mes nan no kier sigui ley, kico ta otro cosnan?

Nos ta rechaza e acto aki y ta pidi Mike y Otmar pa bin splica e soketada aki.

## Na Corsou: 1000 hoben na trabao CUANTO PERMISO PAUL A FIRMA FREGANDO HOBENNAN NA ARUBA?

**Paul mester publica cuanto papel di DPL el'a firma**

Recientemente por tuma nota cu Paul a haya presentacion na Curaçao, con nan a bini cu un programa di 1000 hoben na trabao.

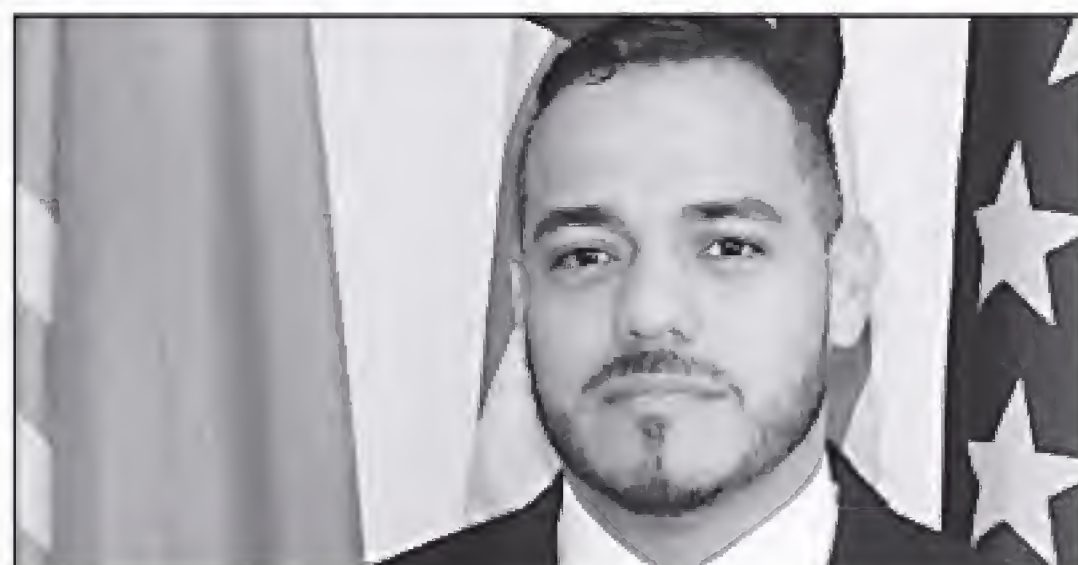
Kico Paul mes a pensa ora el'a haya e presentacion aki? Aki na Aruba, 2013 y 2014

y 2015, Paul a firma masha hopi permiso di DPL. Paul mester duna cuenta ta cuanto permiso el'a firma.

Un cantidad di hustificacion sokete, cu na Haiti a bin haya un security guard di confianza.

Hopi placa a lora tambe pa hendenan a yega na e minister.

Na Aruba tambe por a pone 1000 hoben na trabao, si no tabata e tantismo permisonan na DPL cu Paul a firma.





Elton Lioe-A-Tjam di ABO:

# Di 'sneaky y scondi', pa 'bullying', pa haya bo kier, sin consulta pueblo

Mientras tanto ta bon conoci cu sin show y fiesta, e gobierno actual no por existi. Si antes e shownan tabata di 'klinkers', 'green locura', 'un tiki rood' y 'ensure dieet', awendia nan ta di 'camindanan scur di 750 y 835 miyon', 'lobbymento fracasa na UN', 'un CITGO/PDVSA-deal bon scondi' y 'mokete y bullying parlamentario'. Cu gobierno nunca tabata sincero cu pueblo, pero a logra convence un mayoria, usando pueblo su propio placa pa haci'e ciego, cada di ta birando mas visibel.

Algun siman pasa, pueblo por a scucha e vice-presidente di parlamento bisa cu tur hende den partido AVP tabata sa cu e presidente no tabata di confia, pero asina mes e 'gran lider' a trece 'e persona' den partido. Un declaracion publico di desconfianza y duda den e liderazgo di e parti di e vice-presidente. E postura di desconfianza di e vice-presidente, no tabata uno isola. Parce cu mas hende den partido AVP no ta contento cu e liderazgo y awendia algun di nan si ta tripi di vocifera esaki publicamente: 'Tempo cu Mike y e actual Ministernan tabata den oposicion nan tabata menaza constantemente, hunto cu Canal 90, cu busje lo bin pa Marisol, pero e busje no a yega nunca. Bo ta wak claramente con politicianan ta gaña e pueblo votador, djis pa nan sigura puesto den Gobierno' (Awemainta, 15 juni 2016).

Siman a habri parlamento a yama un 'bijeerkomst', pasobra su miembronan tambe kier a mira e presentacion di e 'CITGO/PDVSA-deal', envez di

exigi claridad, documento y e acuerdo firma. Pero mientras tanto, e 'bijeerkomst' chistoso, no ta noticia mas. Tin hende cu ta pensa cu partido AVP a planea henter e asunto aki intencional, pa desvia e atencion for di e 'CITGO/PDVSA-deal', cu cada dia ta muestra mas controversial y corrupto. Ayera a bira conoci cu un otro miembro di e fraccion di partido AVP, mr. Desiree De Sousa-Croes, ta rabia y cu 'Ta basta y ta exige atencion y respet' (Xclusivo Magazine, 4 juli 2016). Un postura hopi extraño, a menos cu el a realiza awor numa cu e tambe a wordo usa pa partido AVP. Desde 2009, lider di fraccion di partido AVP a declara riba 'geregistreerd partnerschap': 'Nos a bisa den pasado y nos ta ripiti, asuntonan cu ta regarda esfera personal di hende y famia, manera ta reflesha den nos leyman civil, cu apenas a wordo renoba na 2000, mester wordo respeta. Por lo pronto, tanten cu e comunidad aki ta di opinion cu matrimonio mester ta entre homber y muher, nos ta respeta esey y ley mester reflesha e pensamiento di e comunidad. Nos ta haya cu Parlamento, ni di Hulanda ni esun di Aruba mester dicta den esfera personal di hende y famia' (24ora.com, 16 december 2009).

Na 2013, e posicion di partido AVP riba 'geregistreerd partnerschap' a wordo ripiti: 'Respetando tur hende nan escogencia di nan forma di bida, partido AVP no ta sostene matrimonio di hendenan di e mesun sexo.' y 'Partido di pueblo Arubano y su fraccion den parlamento

no tin ningun intencion di impone algo asina riba nos comunidad' (Bon Dia, 21 juni 2013).

Pues e miembro di parlamento mester tabata bon na altura di e posicion di partido AVP, a menos cu e liderazgo a haci un palabracion cu su persona y famia, cu e asunto di 'geregistreerd partnerschap' lo wordo regla 'sneaky y scondi' prome cu eleccion, en cambio pa haya su sosten ora di abusa, gaña y horta pueblo.

Awor cu el a realiza cu e tambe a wordo usa y cu e barco ta zink, el a dicidi pa pasa e amienda aki 'sneaky y scondi' a la 'fastball' sin consulta cu e liderazgo? Of ta pasobra el a dicidi cu 'te e aña 'ki mi ta keda den partido AVP' (Xclusivo Magazine, 4 juli 2016), y e kier laga su 'legacy' atras manera e miembro Donny Rasmijn a haci cu su ley di cacho? Igual e pregunta ta keda con un persona asina bon educa y cu mester conoce partido AVP hopi bon, por a cay den e trampa aki.

E incidente nobo parlamentario aki, ta muestra cu partido AVP kier a regla un asunto delicado atrobe 'sneaky y scondi', sin consulta cu pueblo prome. Of otro bisa, manera 'business as usual'. Locual pueblo ta waak aki, ta nada menos cu un 'fastball sneaky y scondi' cu a 'backfire' cu



kizas awor cu 'bullying' y comportacion di mala mucha ('Statenlid Desiree De Sousa-Croes, legt werkzaamheden neer', Amigoe, 4 juli 2016), mester spanta y presiona partido AVP pa sucumbi toch y duna e miembro su kier. Mira na ki nivel nos democracia a yega. Pueblo por spera mas casonan di rebeldia den seno di partido AVP prome cu eleccion, pasobra hopi a para waak con e grupito selecta haya tur cos, y a dicidi cu awor ta nan beurt pa haya algo. Pues locual a wordo sembra den pasado, ta wordo cosecha awor.

Conclusion:

Si esnan mes den e top di partido AVP y 'e wes'i lomba stabil y noble di raiz di partido AVP no por sigui soporta tanto traicion (Awemainta, 15 juni 2016), anto con pueblo por sigui confia gobierno su palabranan y su proyectonan? Con pueblo por kere cu e 'CITGO/PDVSA-deal', rondona cu hopi secrecia y mentira, por ta na bienestar di Aruba, si nan mesun hendenan no ta kere mas den e liderazgo? ([www.aboaruba.org](http://www.aboaruba.org), [aboaruba@hotmail.com](mailto:aboaruba@hotmail.com))

## Pa bo celebracion....

## CLUB TRAPPERS

Full Airco

748-8280



Evelyn Wever-Croes inzake de "deal" met CITGO:

# HET VOLK IS WEDEROM DOOR KABINET MIKE EMAN VOORGELOGEN

Het Parlement heeft afgelopen maandag een presentatie gekregen van de minister-president en het CITGO-onderhandelingssteam. Helaas is Eman slechts in hoofdlijnen ingegaan op de "deal" en kon geen documenten overleggen. "Wij zijn niet overtuigd, en onze bezorgdheid groeit. Niets van hetgeen de regering over de "deal" heeft aangekondigd kan worden bewezen. Wat wel is bewezen is dat Mike Eman en zijn kabinet het volk wederom heeft voorgelogen dat er een "deal" was; zij hebben zelfs duizenden florins uitgegeven om dit te vieren in San Nicolas en mensen werden aangespoord om hun groene AVP-vlag uit te hangen als bewijs van waardering voor Eman en de AVP dat zij een "deal" hebben bereikt. Nu blijkt dat niets concreets op tafel ligt!"

MEP-leider Evelyn Wever-Croes heeft uitgelegd dat haar fractie duidelijkheid wil krijgen wat er is getekend en wat nog getekend moet worden. Met wie is getekend en met wie moet nog getekend worden. Waarom is de "deal" nog niet klaar en wat moet er nog gedaan worden?

Met betrekking tot Citgo wil de fractie nu met name meer duidelijkheid over de werkgelegenheid en hoe ervoor gezorgd zal worden dat werklozen in Aruba met voorrang behandeld worden. Voorts welke de fiscale bijdrage zal zijn van het bedrijf.



Met betrekking tot Valero wil de fractie weten wat er gaat gebeuren met alle eigendommen van Valero en met name met de milieu claim. "Mike Eman en zijn regering hebben in de afgelopen 7 jaar vele miljoenen weggeven aan Valero. Het wordt tijd dat Mike Eman ophoudt Sinterklaas te spelen voor Valero. Wij menen dan ook dat Valero zijn verantwoordelijkheid moet dragen en dat de uiteindelijke "deal" met Valero rechtvaardig moet zijn voor het volk.

Henny Eman, de broer van Mike Eman, heeft in het verleden de milieu schade aan Exxon prijs gegeven toen hij de raffinaderij wilde ontmantelen. Mike Eman kan wel vergeten als hij nu hetzelfde wil doen", aldus Wever-Croes.

"Wij hebben ingestemd om de minister-president en zijn adviseurs aan te horen in een openbare bijeenkomst, maar dat betekent niet dat wij het gebrek aan transparantie goedkeuren. Wij blijven dan ook staan op ons verzoek voor een openbaar debat waar wij ook moties kunnen indienen.

Ik betreur de wijze waarop Mike Eman het hele volk manipuleert.

De MEP-fractie was en is een grote voorstander van de her-opening van de raffinaderij, ook toen de AVP een jaar geleden nog voor ontmanteling van de raffinaderij was. De economie van Aruba groeit niet, het toerisme bloeit niet meer als voorheen, de werkloosheid stijgt en de armoede in ons land is groot.

De her-opening van de raffinaderij is dan ook broodnodig.

De meeste van onze vragen konden niet door Eman of de commissie beantwoord worden, omdat de "deal" nog niet klaar is en omdat nog niet alles is uitonderhandeld.

Onze bezorgdheid is dan ook groot. Wij blijven hopen op een goede uitkomst, maar zolang Mike Eman en zijn kabinet niet open en eerlijk met het volk communiceert, kunnen wij hen niet vertrouwen" aldus oppositieleider mr. Evelyn Wever-Croes.

Dangui Oduber via facebook

## Paul Croes ta un berguenza como minister di labor!

Di December 2015 Aura Casino a cera su portanan. Como minister di labor su obligacion moral y su responsabilidad tabata pa duna Barcelo Hotel 2X24 ora pa bin cu un operador pa e casino. Si e hotel no por a cumpli den 48 ora, Paul Croes mester a TREK IN E CASINO - vergunning di hotel. Un situacion hopi penoso pa mama- y tatanan di famia cu di December 2015 ta sin salario y sin informacion kico lo bay pasa cu nan. Esaki ta simplemente abuso y ta inaceptabel! Paul Croes no ta sinti e



dolor di e trahadornan aki cu un biaha mes mester demostra, e biaha aki

dilanti e hotel pa haya oido!!!





# Atraco arma den Datusstraat

## Atracador a bay cu bijbel di un señora di edad



Diamars anochi algo pasa di 9'or un atraco arma a tuma lugar den Datusstraat situa na Ponton. Un señora cu a caba di haci operacion di curazon a bira e victima. E señora cu a caba di yega di un oracion y tabata tin su bijbel den su man a wordo sorprendi pa un atracador cu ta papia Spaño.

E homber tabata den posicion di un arma di candela, y el'a pone esaki na barica di e señora. Yiu muher di e señora cu

a tende cu algo tabata pasando pafor, a grita e atracador, "Laga mi mama bay".

E atracador a tapa boca di e señora. Asina mes e señora balente a grita pa di dos biaha. E momento ey e atracador a ranca e bijbel y bay, keriendo cu ta su cartera.

Polis y Atraco Team a wordo poni na altura. Polisnan a keda busca den vecindario.

### Resultado di Examen 2016

Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) a ricibi for di Dienst Inspectie van het Onderwijs e cifranan di resultado di examen despues di e "2e tijdvak" pa aña escolar 2015-2016 di alumnonan cu a participa na examen riba nivel di EPB, MAVO, HAVO y VWO.

### Resultado di examen 2015-2016

School	Slagingspercentage 1e tijdvak	Slagingspercentage 2e tijdvak
<b>EPB</b>		
EPB Oranjestad	74 %	
EPB San Nicolas	60 %	
<b>MAVO</b>		
Abraham de Veer College	46 %	55 %
Ceque College	56 %	68 %
Colegio San Antonio	63 %	74 %
Filomena College	57 %	60 %
John Wesley College	70 %	75 %
Juliana School	75 %	79 %
La Salle College	74 %	88 %
Maria College	68 %	75 %
Mon Plaisir College	89 %	91 %
St. Augustinus College	69 %	81 %
<b>HAVO   VWO</b>		
Colegio Arubano (HAVO)	58 %	68 %
Colegio Arubano (VWO) *	61 %	65 %
Colegio San Nicolas (HAVO)	50 %	62 %
Schakel College	100 %	

Fuente: Dienst Inspectie van het Onderwijs

Esaki ta sin conta e candidatonan di Landsexamen MAVO, HAVO y VWO



**Santa Cruz**  
**BARBERSHOP**  
Men: 9AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
Tel: 600-6673 • 72592-1880



**La Plaza** del  
**Corte & Butique**



## ARUBA QUALITY HOUSE DEAL

**Cas nobo di 2 camber y 1 baño cu hopi tereno y espacio pa expande riba un heuvel cu vista pa sero nan y naturalesa hopi bunita di Aruba -Hooiberg , ayo , macuarima- elegante.**

**Location : Sombre**

**Price = market value: awg 175000 florin negotiable.**

**Call now 5694343**

**Execution value: awg 145000**



## Minister Paul Croes a topa cu homologo di Corsou, sra. Rutmilda Larmonie-Cecilia



Durante su bishita oficial na Corsou, Minister di Asuntonan Social y Labor a topa cu su colega di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, sra. Rutmilda Larmonie-Cecilia pa asina discuti riba varios punto di interes entre e dos paisnan bisiña.

Algun punto cu nan a discuti ta e leyman laboral unda cu Minister Croes ta preparando e ley di ARBO pa Aruba y tambe maneho di e mercado laboral. Paisnan chikito hopi vez ta confronta e mesun retonan y ta importante pa comparti experiencia. Ministernan ta kere cu e reunionnan bilateral asina aki ta contribui na mas acuerdo di cooperacion.

Un topico cu tambe a keda discuti ta e maneho pa apoya esnan cu limitacion

riba e mercado laboral. Participacion y integracion ta keda meta di Ministernan di Asunto Social di ambos pais. Pa Minister Paul Croes e ta sigur un honor pa a topa cu su homologo na Corsou.

Minister Croes a comparti tambe cu Minister Larmonie-Cecilia e proyecto y maneho 'Ban Traha' pa asina apoya esnan den Bijstand pa yega na un empleo. Na Corsou tin rond di 6.000 persona den Bijstand. Pa Aruba e cifra aki ta 2.500. Y ta importante pa comparti ideanan con pa sigui motiva mas hende posibel pa yega na un empleo structural. Hopi topico di interesante a keda discuti durante e encuentro nan cu a dura algun ora entre e dos mandatarionan.

Declaracion ridiculo...

## Minister Dowers kier camufla su fracaso

Su declaracion ta toppunt di ridiculez

Tur hende na Aruba ta di acuerdo cu criminalidad a subi. Bo no mester ta MEP of AVP pa admiti cu tin demasiado cosnan ta sosode.

Sorprendentemente por tuma nota di un declaracion di Minister di husticia, unda e ta bisa cu "criminalnan a bira mas sabi, nan ta planea y horta mas".

Ta ki sorto di declaracion esaki ta? Aki nos por conclui, cu Minister Dowers simplemente a perde di bista su poder y claramente e ta dunando forza na mundo criminal.

Un berdadero minister husticia, hamas por ta asina "banana slap", unda cu ta duna declaracion pa asina muestra con bobo e ta. Aruba ta den crisis di criminalidad y e culpabel tin nomber y faam: Mike Eman.

Bon Dia Aruba | Bon Dia 24

**Minister Arthur Dowers: Compara cu antes criminalnan a bira mas sabi y ta pensa y plania pa horta mas**

by juni / Yesterday, 11:33 AM



Mike Eman ta pone man riba cabez di Dowers, just pe no causa problema interno den AVP.

Nos ta lamenta y rechaza

e expresion di Dowers, unda e ta admiti cu bao su maneho, el'a fracasa y a laga criminalnan subi riba su cabez.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
**\*Puntra pa Special di Luna**

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





# Basta awa a cay diamars marduga riba Aruba

Tempo nubla diamars marduga riba Aruba a pone cu nos a haya un awacero torencial riba casi full e isla. Esaki tabata compaña cu lamper y strena aki aya. Basta awa a cay. Meteo Aruba a registra na Airport cu e ta e parti di pabao 17.4 mm, na Hadicurari 2.0. Hasta pariba di brug San Nicolas basta awa a cay tambe pero Meteo no tin aparato pa registra esaki pariba.

## Loke ta e pronostico general di tempo cu Meteo ta informa pa 24 ora:

Den e proximo 24 ora, un ola tropical lo acerca nos region y lo pasa cu mayor di tempo parti panort di nos area. Sinembargo e humedad y inestabilidad cu e sistema aki lo induci den atmosfera regional lo zorg pa temporalmente un aumento di nubla for di cual por cay algun awacero riba Aruba. No ta exclui posibilidad di strena cu lamper.

## Despues di hit and run, polis a haya causante drumi den auto na Moko

Dialuna, pa mas of menos 4'or y mey di mainta, Central a manda patruya di Noord na Montaña na altura di Shasha Oasis pa un palo di luz cu a cay mey mey di caminda.. Na e sitio polis a constata cu aki tabata trata di un 'hit and run'. Por a mira lastranan di brake y un pida bumper di un Chevrolet. Despues di mas of menos 5 minuut, Central a meld cu un Chevrolet S10 tabata para na banda di caminda na Moko. E homber N.M. tabata den e auto drumi. Dilanti di e auto tabata completamente kibra. E parti dilanti tabata klop cu e pida bumper cu a wordo haya mas tempran na Montaña.

E chauffeur a wordo deteni di biaha y a presenta dilanti fiscal auxiliar, pa despues haci analisis di su rosea. Central a wordo poni na altura.

# Instalacion di boeinan riba nos lama Beach Policy



Manera ta conoci, ya pa algun aña ta trahando riba e Beach Policy conhuntamente cu Ministerio di Turismo, DIP, DOW, Directie Scheepvaart, A.T.A., KPA y Maritiem Politie. Na e momentonan aki e Beach Policy ta den su fase di implementacion.

E simannan nos dilanti por bay cuminsa waak instalacion nobo di boeinan den nos lama, cu financiamento di A.T.A.. Señora Laura Peñate di Varadero a splica "cu e prome container di e boeinan a yega y ta cuminsa instala esakinan e prome siman di Juli, ta calcula cu e instalacion di e boeinan lo dura mas o menos un total di 12 siman".

E instalacion di boeinan lo cuminsa banda di Ritz Carlton y lo yega te cu Tamarijn y lo cubri full e area di hotelnan cu ta un total di 21 area di lama. Un total di 2500 boei lo wordo instala durante e simannan venidero. E boeinan aki tey pa indica e "zwemzones" cu lo bay ta te cu 75 meter for di canto. Tambe lo tin e boeinan pa indica e "buffer zones" cu lo ta bay ta 75 meter mas



afor.

Nos kier a avisa tur personan cu ta haci uso di nos lama cu e instalacion aki ta andando y pa tene esaki na cuenta. E instalacion di e boeinan lo tuma lugar di dialuna pa diasabra di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi. Lo cuminsa cu esaki den e luna di Juli y lo sigui te cu September.

Pa garantiza e seguridad di un y tur, ta urgi tur usuario di lama pa haci uso solamente di e area destina pa nan. E aspecto di seguridad mes ta un di e metanan principal di e Beach Policy. Cu cumplimento di reglanan y bon cooperacion di un y tur nos lo logra e meta di e Beach Policy, pa ofrece nos pueblo y bishitantenan: playanan organiza cu tur por disfruta.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Riba L.G. Smith Boulevard:

# Yobida y posibel velocidad halto ocasiona cu auto a bolter



Diamars marduga algo prome cu 3'or unidadnan di rescate a sali pa e area di Ritz ariba L.G. Smith Boulevard.

Aki un auto a bolter cu dos persona pega den dje. Na yegada di polis, nan a constata cu un di e ocupantenan a sali for di e auto caba, pero cu tinun dama ainda den e auto. Un rato prome awa a yobe y esaki posiblemente combina

cu velocidad halto a pone cu chauffeur a perde control ariba e auto.

Brandweer na su yegada mesora a bay waak e situacion pa asina cuminsa libera e dama. Despues di algun minuut cu bomberonan a zaag dak di e auto complete, a logra saca e dama.

Ambulance a tum'e over pa a cuminsa trat'e. E dama tabata mas spanta cu herida.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Buleria ta celebra su di dos aniversario cu un tremendo fiesta Diasabra awor Renaissance Convention Center



Buleria ta cla pa celebra su di dos aniversario cu pueblo di Aruba. Door cu esaki ta un ocasion hopi importante no por laga afor celebr'e cu pueblo henter. Pa cu esaki lo tin un tremendo fiesta na Renaissance Convention Center riba diasabra 9 di Juli proximo: Blu-2 Buleria 2 Aniversario.

E preparacionnan ta grandi y riba esaki Dwight Leoneta a laga sa cu e parti organizatorio ta practicamente cla y



por premira un anochi grandi atrobe. Buleria ta bay ta celebrando su di dos aña hunto cu su fanaticonan. "Aruba a carga Buleria manera un baby y a yuda nos gatia, lanta y cana. Nos ta den proceso ainda di cana anto mi ta kere ta bunita pa nos celebr'e diasabra awor den Renaissance Convention Center", Leoneta a expresa. Lo tin como invitado "Q- Sign Mellowstreet despues di 6 aña cu nan ta na Aruba y cu nan a marca historia cu hopi influencia ariba otro

agrupacionnan musical den e region. Despues di hopi esfuerzo di parti di Elite Productions a logra pa Q-Sign Mellowstreet por presenta na Aruba y celebra conhuntamente e di dos aniversario di Buleria. Banda di esey lo tin e DJ's reconoci di nos isla manera Dj Vibe, NutzBeatz, Oz y Ro-1 for di Corsou cu ta un di e DJnan cu a yuda carga Buleria na e isla ruman durante e dos añanan aki.

Segun Dwight Leoneta, Buleria tin plannan pa e aña aki y pa e luna di September lo bay Corsou y mientrastanto lo pone enfasis cu presentacionnan na Aruba. Tin giranan pa otro islanan den e region, pero asina keda cla lo informa riba esey. Despues di 2 aña Buleria a bira un famia y "cada un di nos a siña conoce otro...E manera con nos ta kere den otro esey ta hopi bunita", Dwight Leoneta a duna di conoce. Un otro aspecto di Buleria ta e creatividad. Nan a keda traha riba consistencia y cosnan nobo. Tin un manera di mercadea y crea produccionnan nobo. "Nos ta keda gradicidur e fanaticonan cu ta pendiente pa cosnan nobo". Pa Buleria e union entre artistanan ta hopi importante y nan lo sigui percura pa esey.



Pa loke ta e benta di ticketnan pa diasabra esakinan ta bayendo manera pan cayente. Tin ticketnan na benta na Gallo Rojo y Hamaca Sidewalk Café. Awor aki e prijs general ta Afl. 75. VIP tickets, e number di contacto ta 744-6480.

Dwight Leoneta a finaliza gradiciendo e fanaticada di grandi te chikito cu a carga Buleria durante e dos aña aki. "Nos ta sigui conta cu nan sosten y nos sigur lo sigui saca cara di Aruba cada momento cu nos haya e oportunidad pa haci esey", el a bisa.





## Tweede Kamer a bay di acuerdo pa mas influencia di “Nederlandse Kansspelautoriteit” na Corsou y St. Maarten

Hulanda kier impone riba e sector di gamble, “Gaming Board Control”, loke ta competencia autonomo di cada isla

**Kamer voor rol Nederlandse Kansspelautoriteit op goksector eilanden**

**Motie met een meerderheid van 134 van de 150 stemmen aangenomen**

De Tweede Kamer is vandaag akkoord gegaan met een grotere invloed van de Nederlandse Kansspelautoriteit op Curaçao en St. Maarten. Een motie van de Tweede Kamerleden Nine Kooiman (SP) en Jeroen van Wijngaarden (VVD) werd aangenomen met een meerderheid van 134 van de 150 stemmen, inclusief

coalitiepartij PvdA en de oppositiepartijen CDA, D66 en GroenLinks. In de motie wordt gewezen op de grote aanwezigheid van illegale kansspelaanbieders op Curaçao en St. Maarten en op de ondermijnende werking van de illegale online goksector.

De Nederlandse regering krijgt het verzoek om de Kansspelautoriteit in te schakelen in de strijd tegen illegaal gokken en de Kansspelautoriteit 'met bijzondere aandacht' ook de 'straks legale gokindustrie' in beide landen te laten controleren en monitoren.

De motie werd vorige week aangekondigd tijdens een overleg met staatssecretaris Klaas Dijkhoff van Veiligheid en Justitie. Dijkhoff ontraadde de motie, omdat toezicht op de goksector autonome bevoegdheden zijn van Curaçao en St. Maarten. Nederland kan niet eenzijdig beslissingen nemen over een grotere invloed, zei de staatssecretaris. Hij voegde hieraan toe dat de Kansspelautoriteit wel intensief samenwerkt met toezichthouders als de Gaming Control Board.

**Bron: Amigoe**

## Expansion di asientonan di KLM pa Aruba

Manera ya ta conoci, e compania Hulandes di aviacion KLM a introduci vuelonan extra pa Aruba durante e zomer aki. Esaki a bin ta duna resultadonan hopi positivo, y debi na e exito aki a dicidi di ya aloca mas capacidad aereo pa Aruba pa e temporada di invierno 2016/2017.

Pa 2016 KLM tabatin originalmente un total di 61.105 asiento programa, comparti entre Aruba y Boneiro di cual rond di 60% (36,663 asiento) ta wordo usa pa esnan cu ta pasa nan estadia na Aruba, versus otronan cu ta baha na Boneiro. E aumento aki ta iguala rond di 3.800 asiento adicional pa Aruba for di e luna di November pa Maart. KLM a dicidi di mantene e di 6 frecuencia –riba diadomingo- cu a introduci durante e temporada di

verano aki, pa invierno 2016/2017.

E mercado Europeo tin potencial fuerte pa crece restante di e aña aki y durante aña 2017. Actualmente mercadonan principal di Europa pa Aruba ta Hulanda/Reinonan Uni/Alemania/Italia y Scandinavia. Esfuerzonan di mercadeo di parti di KLM como tambe diferente acontecimiento importante di turismo na Europa ta muestra e importancia di aumenta e capacidad di asiento pa nos destinacion. Pa e prome 5 lunanan di 2016, Aruba a ricibi un total di 30.337 bishitantenan for di Europa, cu ta 6.2% di e total di turismo pa nos isla. Europa a crece cu 5.1% den e prome 5 lunanan pa loke ta bishitantenan 'stay-over' pa nos isla.

E esfuerzonan aki entre



A.T.A., AAA y Ministerio di Turismo cu KLM ta trece cu ne, cu fuera di Hulanda, tin oportunidad pa por crece mas den e otro mercadonan di Europa. A.T.A. continuamente ta den contacto cu KLM y otro socionan pa sea cambianan strategico y/of pa vuelonan adicional pa nos destinacion. Ademas, ta trahando cu un ekipo di KLM como tambe cu Tour Operators pa asina yena

e capacidad adicional. Pa loke ta Alemania y Italia lo traha mas estrecho cu Tour Operators ya cu den e mercadonan aki e Agencia di Viahe ta hunga un papel importante ora ta trata di compra di viahenan largo manera pa Aruba. Den e contexto aki mester reconoce e balor di un otro exitoso conferencia di 'Aruba Meets Europe' cu a ser efectua recién na luna di Juni.

KLM lo bula cu avionnan mas grandi esta e airbus A330-300. E vuelonan extra ta sali mas laat cu normal, cual lo percura pa un miho connexion cu e otro mercadonan manera Bremen y Hannover (Alemania), Bergen (Noruega), y Glasgow y Birmingham (Reinonan Uni), cual tur ta viahe via Hulanda pa nos destinacion.



# Muscles and Lungs Crossfit a colabora cu e evento Funstacle Aruba fin di siman cu a pasa

Diabierna cu Diasabra pasa tabata un dia di hopi druk pa personal y atletanan di Muscles and Lungs Crossfit. Pa cuminsa diabierna cu diasabra tabata tin e try

out di weightlifting henter dia y diasabra tabata tin un otro grupo di Muscles and Lungs cu a yuda cu un post na e gran actividad di tur aña cu ta Funstacle, tur aña nos ta participa den

e actividad cu diferente ekipo, pero e aña aki nos a participa como parti di evento mes. Tanten cu den e BOX tabata yen cu e actividad di weightlifting un otro grupo tabata activo riba e Funstacle na Seroe Colorado.

Nos a colabora cu evento instalando un post completo pa e actividad. Nos tabata net na e bahada di Coloni y e obstaculonan a resulta di tabata un berdadero reto pa e participantenan, nos por bisa cu tur hende a logra pasa e obstaculonan cu exito, apesar cu no tabata facil, pero nan a logre. Pabien!!!

Tabata un dia di intenso calor pero nos por bisa danki na DOW cu a facilita nos un tent por a haci e dia mas agradable pa nos. Muscles and Lungs ta pa engrandecede e deporte na Aruba. Undanki na Minister Sevinger cu a colabora cu nos, e organizacion di Funstacle cu a confia den nos Gym,

na tur e atletanan y otro personanan cu a yuda den evento aki.

Hopiiii Hopiii Dankiiii!!!





## **E vision di Presidente Richard Dijkhoff awor a bira "mandatory"**

# **FIFA di bishita na Aruba pa yuda AVB adapta su statutonnan**

Recientemente FIFA tabatin 2 ehecutivo di bishita na Aruba pa yuda Arubaanse Voetbal Bond (AVB) adapta su statutonnan. Manera ta conoci, FIFA tambe a pasa den un proceso di reformacion bastante extenso pa por adapta su statutonnan pa cumpli cu e exigencianan di "Good Governance". Despues cu FIFA a adapta su statutonnan e la inclui un articulo den su statuto cu ta haci cu e federacionnan tambe mester cumpli cu e exigencianan di "Good Governance" cu FIFA a implementa.

Asina directiva di AVB a sinta 2 dia largo pa repasa cada articulo den e statuto actual y bou di conseho di e representantenan di FIFA a haci e diferente adaptacionnan. E representantenan di FIFA cu tabata na Aruba ta Lucas Nicola, FIFA Manager Member Associations y Rolf Tanner kende ta FIFA Legal Advisor.

Durante e proceso pa haci e adaptacionnan a aclaria varios incertidumbre of mal interpretacionnan. Entre otro por menciona cu locual a keda aclaria por medio di e adaptacionnan ta e rol di directiva di AVB. E directiva di AVB lo haya un tarea diferente na locual e tin na e momentonan aki y lo tin di funciona como un "Raad van Toezicht" y no lo ta ocupa mas cu e "daily operations". Esey awor lo ta na encargo di e Secretario General kende lo ta responsabel pa e procesonan interno, naturalmente bou di supervision di e Presidente di e Federacion.

Mester menciona cu mayoria ta cambianan cu pa hopi tempo caba e Presidente actual tabata boga pa nan y di cual hasta a costa su persona un "mocion di desconfianza" aña pasa. Por mira cu su



deseonan pa modernisa e operacion di AVB y e forma con ta maneha e organizacion awor a bira hasta "mandatory" dor di FIFA. Cu e cambionan aki awor ta cla cu actualmente AVB tin un Presidente cu vision y un biaha mas ta keda demostra cu e Presidente actual a anticipa di trempa riba e cambionan cu ta bini di tanto FIFA, CONCACAF como CFU.

Un otro cambio cu lo introduci hunto cu e adaptacionnan di statuto lo ta e forma cu e federacionnan tin di haci control financiero. E proceso lo ta di tal indole cu lo garantiza transparencia total. Door di haci e adaptacionnan ariba menciona, AVB lo cumpli cu e exigencianan di FIFA pa por aplica pa bini na remarca pa fondonan di FIFA.

Manera cu a bira conoci despues di e congreso di FIFA na Mexico, FIFA a pone mas fondo disponibel pa e federacionnan y pa bin na remarca cada federacion mester cumpli cu exigencianan basta pisa cu FIFA a pone "in place". No ta asina cu e fondonan ta poni na disposicion di e federacionnan pa por haci uzo na nan gusto. E fondonan ta parti den diferente categoria y pa cada categoria tin diferente exigencianan cu

e federacionnan mester cumpli cu nan prome cu por bin na remarca pa e fondonan.

Un di e exigencianan ta pa dentro di un periodo di tempo tur federacion mester adapta nan statutonnan pa asina por maneha, dirigi y administra futbol di un forma hopi mas profesional. Cu esaki FIFA ta obliga tur federacion pa bay over pa un federacion mas profesional. E ta implica diferente cambio na diferente nivel den e organizacion, cual cambionan lo bira mas bisto na momento cu e statuto nobo keda aproba.

Asina aki FIFA kier pa e federacionnan funciona miho y pa cumpli cu e codigo di "Good Governance". E cambionan aki ta haci cu dentro di poco AVB lo tin di amplia su personal cu mas profesional riba diferente ramo.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organizacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereeenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

## **Tatichi Snack**

**Na cas Paloma 27**

**Tel: 582- 6553 / 5920567 / 5675015**

## **Menu pa 6 Juli 2016**

**Healthy: Meatballs, Lentejas, Sauteed cut greenbeans with bacon**  
-F12,50

**Regular: Batata jena carni mula, Garlic bread, Chefsalad, Banana hasa**  
-F12,50

### **Standard menu:**

#### **Baskets**

Chicken legs	f15,00
Steak	f16,00
Chicken wings	f15,00
Chicken sate	f15,00
Fish fillet basket	f15,00
Pork chop	f16,00
Grilled chicken breast	f15,00
Hamburger basket	f10,00

#### **Sopi carni**

Grandi f12,50	24 oz
Chikito f8,50	16 oz

**Por hasi pedido na;**  
**5826553 / 5920567 / 5675015**

**Por puntra pa delivery.**  
**Delivery time solamente entre**  
**11:00 a.m - 1:00 p.m**

**Pa pedido pa DELIVERY NO MAS LAAT**  
**CU 10:00 A.M**

**Nos ta situa na KAS PALOMA 27**

**Horario : 6:00 a.m - 2:00 p.m**

**No lubida ariba nos standard menu**

**Y TUR DIA NOS TIN SOPI CARNI YA**  
**DESDE 6:00 A.M**

Pan cu sanger jena	f6,00
Pan cu carni stoba	f6,00
Pan cu mix seafood	f6,50



## Evento di "Weightlifting Try Out" organiza door di Muscles & Lungs Barbell Club un exito rotundo!

Durante e fin di siman  
riba 1 y 2 di juli, e club  
nobo Muscles & Lungs  
Barbell Club a organiza  
un evento unda tur hende  
cu ta practica e deporte  
di Olympic Weightlifting,  
como deporte principal  
of como parti di CrossFit,  
por a test nan limite nan  
door di wak cuanto peso  
nan por a lanta den e  
dos disciplinanan di  
Weightlifting, Snatch y  
Clean and Jerk. Conhunto  
cu Muscles & Lungs  
Crossfit, cu ta e sede  
di e club y tambe High  
Performance N.V. cu a  
percura pa tur e equipo  
y trabao audio/visual,  
e evento a surpasa tur  
expectativa y a conta cu  
mas di 93 participante!

E evento a wordo organiza  
den un manera unico unda  
cu cada participante a  
hanja 20 minuut pa asina  
establece un maximo den  
cada disciplina, unda cu  
nan mes ta dicidi cuanto  
beurt nan ta tuma y ki  
peso nan kier a lanta.

Esaki ta un concepto  
totalmente diferente di  
e manera tradicional di  
Weightlifting, unda cu cada  
atleta ta haya no mas cu 3  
intento pa cada disciplina.

Esaki a haci cu hopi mas  
hende a dicidi di participa,  
unda cu e club por a nota  
un gran grupo di talento,  
unda cu awor danki na e  
resultado nan di evento  
por analiza e atletanan pa  
asina crea un grupo nobo  
di weightlifters pa den  
futuro participa den evento  
nan oficial di weightlifting.

Den e division di dama, e  
la wordo parti den 2 grupo,  
damas bou di 70kg y over  
di 70kg.

Den e division di  
caballeros, e limite a

wordo poni na 85kg. Esaki  
a crea un competencia  
unda a saca un top 3 pa  
cada categoria y un overall  
pa cada division.

Una vez mas nos kier  
a agradeci Muscles &  
Lungs Crossfit, High  
Performance N.V. y tambe  
e federacion di weightlifting  
di aruba, AAWA, pa nan  
participation den nos  
evento.

E razon principal pa  
organiza e evento ki  
a wordo cumpli, esta  
engrandece e deporte di  
weightlifting y promove  
deporte en general.

Keda pendiente pa mas  
evento den futuro sercano.  
Bishita nos facebook page  
y tambe e social media  
sites di Muscles & Lungs  
Crossfit pa tur information!

### Resultadonan di competencia:

#### - 70kg Female

1. Jenifer Piter
2. Fransi Frans
3. Cathleen Geerman

#### +70kg Female

1. Rachel Werleman
2. Amanda Westera
3. Isabel Croes

#### -85kg Male

1. Will Erasmus
2. Jarvis Garcia
3. Santiago Bueno ( empate cu Sebastiaan, pero Santiago mas light)

#### +85kg Male

1. Joel Kuiperi
2. Jonatan Tromp
3. Jetsen Richardson

**Overall Female:** Jennifer  
Piter

**Overall Male:** Joel Kuiperi



**Permanent  
Make Up?**  
**Dilailah  
Beauty Clinic**  
**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com Sleep Comfort Aruba



PARTIJLEIDER VAN DE MEP, MR. EVELYN WEVER – CROES:

## MIKE EMAN HEEFT WEDEROM GEFAALD ALS PARTIJLEIDER EN ALS PREMIER

Mw Desiree Croes is het tweede statenlid binnen een maand dat aankondigt te zullen vertrekken wegens interne onenigheid binnen de AVP partij, nadat zij intern geen steun kon krijgen voor een vermeend amendement dat huwelijk tussen homoseksuelen mogelijk zou kunnen maken. Hiermee geeft ook zij aan dat dhr. Eman heeft gefaald in zijn leiderschap. Net zoals hij heeft gefaald tegenover de Statenvoorzitter, nadat zij door collega Chris Dammers werd geslagen.

Zo heeft dhr. Eman ook gefaald tegenover het hele land. Dhr. Eman kiest liever om de wereld rond te reizen als een soort "good will ambassador" voor Nederland, in plaats van Aruba te regeren. Dat hij de kwaliteiten heeft voor een "good will ambassador" voor Nederland wordt nergens in Aruba in twijfel getrokken.

Daarom pleit Aruba ervoor dat Nederland aan dhr. Eman een baan geeft!

Het amendement waarover zoveel wordt gediscussieerd is overigens bij de MEP-fractie volstrekt onbekend. De wijzigingen in het burgerlijk wetboek die de Staten thans in behandeling heeft



,gaan niet hierover. Het is te betreuren dat de AVP geen transparantie hierover willen geven. Dit draagt niet bij aan een gezonde discussie.

Terug naar het aangekondigd ontslag van mw Desiree Croes en het falen van dhr. Eman als leider. Had dhr Eman immers sterk leiderschap getoond, dan had hij deze discussie intern gehouden. Nu is de gemeenschap verdeeld,

er is veel haat gezaaid en familie en vrienden zijn uit elkaar getrokken. Dit had allemaal voorkomen moeten worden. Het is een gevoelig thema dat met RESPECT moet worden behandeld voor zowel degenen die VOOR zijn, als degenen die TEGEN zijn.

De wijze waarop de AVP heeft gekozen om dit te behandelen was fout en ik hoop dat zij zich daarover zullen bezinnen.

## Elton Henriquez a ricibi su diploma na Hulanda

Awe a ricibi su diploma na Hulanda Elton Henriquez. El 'a slaag pa Eerste Monteur Elektrische Installatie. Hopi pabien ta bin di su mama Ana, tata Jacobo, rumannan Sherlyn y Sulaika.

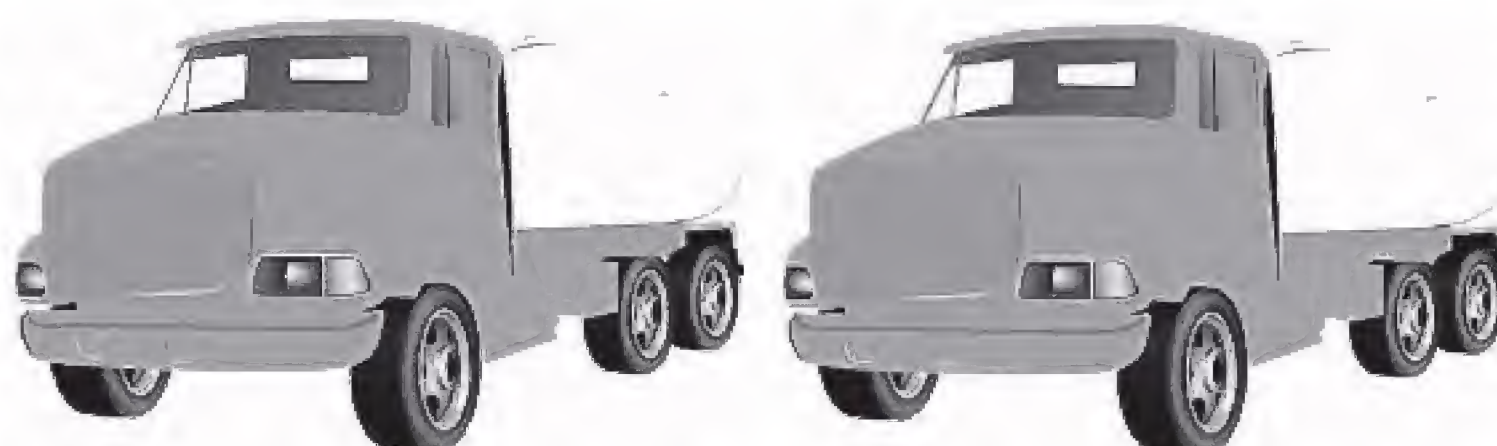
Tambe di su sobrinanan: Mileika y Kaylee-ann y sobrino Jermaine. Di su swa Geramin y su wela Bibiana y tur tanta y omonan, primo y primanan y henter famia Koolman! Henriquez, bo a logr'e.



### Servicio Rapido

### Mario's Septic Service

### 560-3500 / 565-4477





Minister Michelle Hooyboer-Winklaar contento di anuncia:

# E aña aki mas estudiante lo por participa na “Academic Foundation Year” Na Universidad di Aruba

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia cu door di interes grandi di studiantenan, cu Ministerio di Enseñansa a pone fondonan adicional disponibel pa amplia e cantidad di cupo pa e programa “Academic Foundation Year” na Universidad di Aruba. E titular di enseñanza ta contento di anuncia cu a yega na un acuerdo cu Universidad pa redobla e capacidad di e programa. E fondonan adicional a crea e posibilidad pa un total di 80 estudiante por participa na “Academic Foundation Year” pa aña academico 2016-2017.

Na comienso di aña 2016 Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia oficialmente e introduccion di e programa “Academic Foundation Year” na Universidad di Aruba. E cantidad di cupo

pa studiantenan tabata poni inicialmente na un maximo di 40 estudiante, pero for di inicio studiantenan a mostra un interes hopi grandi pa participa na e programa aki. Despues di e “Open House” di Universidad na April y e start di temporada di aplicacion por a tuma nota cu estudiante a aplica masalmente pa participa na e programa y den cuestion di dia ya a surpasa e cantidad maximo cu a wordo programa.

A base di e interes grandi aki for di studiantenan cu a aplica Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a comunica cu Universidad di Aruba pa hunto explora e posibilidad nan pa amplia e cantidad di cupo pa e Academic Foundation Year. E punto di salida di e titular di enseñanza ta cu nos mester brinda studiantenan cu a mostra e interes e

oportunidad pa participa.

“Ta nos deber y responsabilidad pa crea e condicionnan necesario pa un grupo mas grandi di estudiante tin acceso na e programa aki. Pa selecta of nenga un grupo grandi di estudiante sin mas no ta un opcion y pesey nos a boga pa segura entrada pa mas estudiante mirando cu e demanda pa esaki ta muestra e necesidad,” Minister Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

Minister Hooyboer-Winklaar a compromete pa pone fondonan adicional disponibel pa Universidad pa asina por amplia e cantidad di cuponan pa e Academic Foundation Year.

E Proyecto “Academic Foundation Year” ta encera e desaroyo y introduccion di un programa preparatorio

na nivel academico pa tur estudiante cu tin e necesidad di un miho orientacion y preparacion prome cu inicia nan estudio den enseñanza superior. E programa aki ta full-time, tin un duracion di un aña y ta consisti di ‘60 credits’. E programa ta basa riba tres pilar importante, cu ta idioma, orientacion academico y profesional, y desaroyo di competencianan academico. E programa lo enfoca riba diferente idioma, dependiendo di e escogencia di e estudiante.

E “Academic Foundation Year” ta un iniciativa di Universidad di Aruba hunto cu Ministerio di Enseñansa di Aruba y cu sosten financiero di Ministerio di Enseñansa di Hulanda. E programa ta enfoca riba studiantenan cu a finalisa HAVO, VWO of MBO y lo wordo ofreci anualmente na tur estudiante interesa pa sigui e programa aki.

Minister Hooyboer-Winklaar ta masha contento cu e proyecto aki a bira realidad mirando cu e titular di enseñanza ta convenci cu e programa aki lo por contribui na un miho conexion y miho rendimiento den enseñanza

superior. Minister Hooyboer ta indica cu ta constata cu tin hopi factor cu ta stroba nos studiantenan ta exitoso den nan estudio y un di nan sigur ta e parti di preparacion y orientacion academico.

Tin hopi estudiante cu tin duda den kico nan bay studia y/of no ta sinti nan mes cla pa tuma e stap pa sigui den enseñanza superior. Minister Hooyboer-Winklaar ta kere cu e programa aki lo facilita e hobennan cu e guia, conocimiento y competencianan necesario pa nan haci e stap mas sigur pa un estudio avansa.

Minister Hooyboer-Winklaar ta gradici Universidad di Aruba pa tur nan esfuerso pa por haci e ahustacionnan necesario posibel y pa pone e interes di nos estudiante na prome luga. Tur estudiante cu ya a aplica y cu ta riba e lista di espera por tuma contacto cu Universidad di Aruba pa ricibi confirmacion di nan participacion. Minister Hooyboer-Winklaar kier a desea tur e studiantenan hopi exito cu e programa y ta spera cu nan saca lo maximo di e experiencia aki.

## TRAPPERS CLUB



**PRIJS SPECIAL**  
**Afls. 650**

### SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

**Pa informacion, yama 748-8280**

## Orange Matras Fabriek



*Oferta di siman*

- 1 set di twin size box y su corchon  
afls. 415,-
- 1 set di dobbel box cu su corchon  
afls. 480,-

tambe nos ta fura set di sala, matras & box  
Pa mas info call 588-7468 / 592-3344



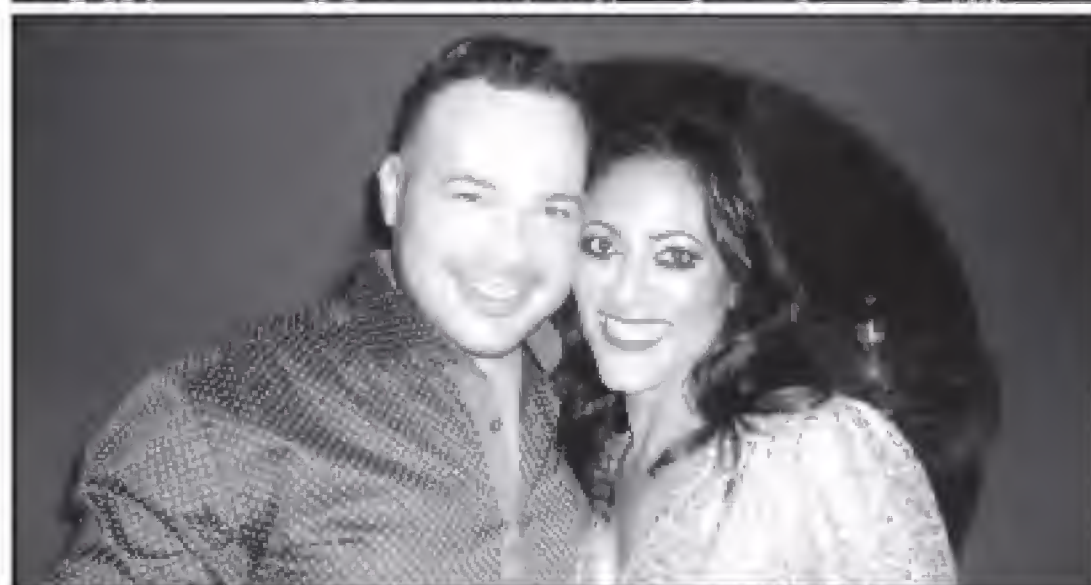
# INSPIRACION DEN POESIA Y CANTO

Skirbi pa Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Un dia nos ta hari, un dia nos ta yora.....un dia nos ta baila y un dia nos ta para keto keto dilanti spiel y puntra nos mes ta unda e tempo a bai. Unda ? Nos ta lanta mainta, baña, bisti, come y hasi hopi cos pa nos mes y pa otro.....eynan parti di e tempo ta bai. Otro parti ta bai den nos pensamentonan ora nos ta recorda cosnan cu nos no kier lubida. Lady Ruth ta spera, cu su tempo te awor den su bida, tambe ta bon inverti y usa. Un di e temponan mas dushi p'e, ta ora e ta presencia cosnan di arte. Si, ora e ta goza di un show di baile den Cas di Cultura, un obra teatral, un anochi musical of un anochi di poesia. Pero e mes ta goza hopi tambe ora e mes ta parti di un of otro programa di arte, ora por ehempel e ta wordo invita pa recita poema e ta haci esaki di su curazon. Recientemente tawatatin dos bunita actividad di arte. Un anochi fabuloso di Poesia na Macamba's Tuintje den curazon di Paradera cu un full house y super, pero super dushi ambiente.

Y un Anochi Musical den Cas di Cultura cu cantantenan profesional for di Hulanda y nos talentonan local cu a "steal the show" e cantante Edjean Semeleer y Alydia Wever cu ta conoci pa su bailenan unico y fantastico, awor a demostra un biaha mas cu e sa canta super bon tambe! Pero arte ta den nan sanger, ta Mama y su dos prinsesnan ta bailadornan profeshonal.

Cas di Cultura tabata toch bastante yen y e publico a goza un mundo di tur e canticanan conosi cu a wordo canta, canticanan di Musicalsnan famoso y bon conoci. Ki bunita e cantica di 'Don't cry for me Argentina



"a zona. Musicalsong of no, pero nan a canta tambe un di Lady Ruth su favoritonan "Jambalaya". Aan: Vera Mann, Marisca van Kolck en Stanley Burleson, van harte gefeliciteerd met een fantastische avond vol zang uit volle borst en met hart en ziel "....Onze eigen mensen, Alydia Wever en Edjean Semeleer waren "the cherries on top of this delicious evening". Mescos tawata e caso na "Macamba's Tuintje" cu e presentacion magnifico di nos talentoso Poeta transparente Yakari Gabriel, kende ta studiando na nos madre patria Hulanda na unda ela caba di haal su

propedeuse y ta gozando actualmente di un super dushi vakantie bon mereci aki na Aruba, na unda ela lanta y biba. E Anochi di Poesia a hanja mas bida cu Yakari su presentacion profundo y asina touching. Atrobe e Poeta artista Beach Lama a fungi como un tremendo mc y a guia e anochi den un forma hopi bunita y natural. Charles Croes a conta un storia interesante actuando e storia e mes y a pone nos tur pensa un crenchi atrobe di ki balor bida tin den un of otro amistad cu tambe por bai robez. Lady Ruth a recita algun poema para bao di su paraplu cu asistencia di



Marjorie Vermeer, un bunita actris su mes den e obra teatral "Wizzard of Oz" cu a causa furor atrobe den Cas di Cultura recientemente. E anochi di Poesia tawata dorna cu un "Kampvuur" di berdad, candela cu a sigui inspira Lady Ruth pa un par di "yells" cu a bin ariba, recordando su dushi temponan den scouting. Tawatatin musica tambe riba e dushi y bunita anochi aki y un otro Poeta cu a luci ta Myrzhah y varios otro mas, nos dushi hendenan cu no tin miedo of berguenza di comparti nan sintimentonan

cu ta pone nan crese mas y mas fuerte !Unda e tempo ta bay ? No den cushina ! LOL....hahahahaa....pero nos ta gusta apoya tur tur nos artistanan den nan arte ora cu tempo ta duna, ora cu salud ta duna, ora cu cartera ta duna !!Danki na tur e poetanan y artistanan y musiconan talentoso cu ta comparti.

Ora boso lesa cu tin cosnan di arte y tur hende ta bon bini, bay y goza pa bo mes ! Si, eynan hopi tempo di Lady Ruth ta bay....despues di tempo pa famia, tempo pa tur cos di arte !!!!



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# Auto procedente di joyriding haya na Madiki

Vcar posibelmente vehiculo cu turista a huur pa keda su estadia aki na nos isla a bira victima di joyriding.

Denuncia a keda haci riba e auto aki y dialuna atardi patruya di Oranjestad a

topa cu e vehiculo aki den madiki dilanti un cas y cendi.

E parti di switch tabata kibra, y e glas chikito patras destrui, e auto a keda tuma den beslag pa investigacion.



## Resultado di number:

**Diamars 05 Juli 2016**

### Merdia

Catochi
7116
4602
0609

Zodiac
6779 Virgo

Big 4
4252

Diario
6430
6016
6986

Curacao
6391
4517
4212

### Anochi

Catochi
4000
3144
6302

Zodiac
6554 Tauro

Big 4
9353

Super 4
7114

Lotto di dia
10-14-19-20-29

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
585-9500

Mini Mega
07-14-23-28      Megaball: 04

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

**Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116**



# PRESTIGIOSO REVISTA DI SUIZA A PUBLICA UN BUNITA ARTICULO DI SANTA ROSA Y SECTOR PRIMARIO

Durante su bishita na e P3 Convention recientemente organiza na Aruba, e periodista, Roger Borgeleid di ETC Magazine a keda impresiona cu e esfuerzonan cu ta wordo haci pa sostene seguridad di cuminda na Aruba, mediante proyectonan di Santa Rosa. Aruba ta wordo promociona actualmente como un isla cu tin sostenibilidad como su prioridad. Durante nan bishita na Aruba, e periodista a haci un peticion pa bishita Santa Rosa y cerá conoci cu diferente di e proyectonan cu e Departamento ta bezig cu y tabata desea di

haya mas informacion di con e productornan local mes di Aruba ta sostene e vision di Gobierno conhuntamente cu Santa Rosa. Durante e bishita, e periodista a combersa cu sra. Nathalie Maduro, Directora pa Santa Rosa, kende a duna full un splicacion encuanto di e plan di e departamento y tambe a duna un recordido caminda cu e periodista por a será conoci cu e diferente testnan como tambe e área di practica di e studiantenan di SPO Santa Cruz.

E articulo ta categoriza Aruba, como e prome pais na mundo neutral

den carbon dioxide y ta splica cu Aruba ta e isla den Caribe, cu ta invertiendo den energia renobabel proveniente for di fuentenan di biento y solo. Pa aña 2020 e isla lo produci solamente electricidad "green" y asina combertiendo su mes den e prome na mundo pa ta neutral den carbon dioxide. Sin embargo ainda tin obstaculonan pa surpasa.

Aruba cu su esfuerzonan ambisioso ta significa cu pa aña 2020 e isla tin como meta pa comberti su mes neutral den carbon dioxide y pa establece y sostene mas

produccion di cuminda. E clima stabil durante henter aña, orasan di solo cu un averahe di 8 ora pa dia y biontonan fuerte a haci e inversion den solo y biento uno logico. 1/3 di e energia produci na Aruba ya caba ta bini for di fuentenan di "green enegery".

Solar panel ta cubri e daknan na officinanan gubernamental den e centro di e pais, Oranjestad, parti di e aeropuerto y hotel.

Pa aña 2016 solar panels lo sigue expande primordialmente na e scolnan ya cu educacion ta un componente

principal den sostenibilidad. E articulo ta sigui splica encuanto di e diferente esfuerzonan di Santa Rosa pa concientiza y motiva produccion mediante proyectonan cu scolnan y otro instancianan clave.

Un danki na Sra. Jasmine Maduro di Aruba Tourism Authority kende a coordina e bishita na Santa Rosa y danki na nos ex colega Natasha Wever pa yuda nos cu e traduccion di un parti di e informacion publica na Suizo.

"Ban sostene nos cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura"



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na:**  
**748-3293**



# Calculadora

Las filas y columnas en estas plazas son ecuaciones matemáticas usando orden de precedencia natural. Calcule el resultado de cada ecuación en ambas direcciones.

19		4		11		23		21	=	353
16		15		25		8		12	=	-28
7		22		24		10		13	=	-14
14		1		17		6		20	=	118
9		2		5		3		18	=	56
=		=		=		=		=		
154		43		273		176		24		

## Solución

154		43		273		176		24		
9		2		5		3		18	=	56
14		1		17		6		20	=	118
7		22		24		10		13	=	-14
16		15		25		8		12	=	-28
19		4		11		23		21	=	353

## Minister Paul Croes ta felicita Fundacion pa nos comunidad

"Un iniciativa excelente" ta locual Minister Paul Croes di Asuntonan Social a categorisa e radiothon organisa pa FPNC. "Fundacion Pa Nos Comunidad a opta pa un forma nobo y creativo pa hasi fundraising. Y e forma aki sigur ta carga nos sosten, pasobra e ta cumpli cu e vision cu fundacionan mester tin di ta mas empresarial. Un forma nobo pa recauda fondo den un forma hopi ingenioso y mas mihor ainda. Pabien cu e logro

grandi aki y hopi danki na henter comunidad pa apoya e Fundacion importante aki. Ta un fundacion cu ta apoya esnan di mas vulnerabel den nos comunidad", minister Paul Croes a bisa den un entrevista durante e radiothon. Fundacion Pa Nos Comunidad ta un fundacion cu ta recibi subsidio anual di Gobierno pa cubri cierto gastonan di personal. Durante e radiothon Minister Paul Croes a anuncia tambe cu ta haciendo su esfuerzo

pa asina duna ainda mas apoyo na e proyecto di e cafeteria (social) di e fundacion. Cu un persona mas cu por yuda FPNC mi ta sigur cu nos por yega mas serca di e meta final. "Nos ta haciendo lo maximo pa dentro di poco por anuncia e apoyo adicional cu e fundacion mester pa logra nan meta. Un biaha mas pabien y danki na nos comunidad pa duna apoyo na esnan mas vulnerabel den nos pais", minister Paul Croes a bisa.

## Botica na Warda:

**3 JULI - 9 JULI**  
**Botica del Pueblo**  
**Botica San Nicolas**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JULI 2016

MA --	MA 18 DE CUBA
DI --	DI 19 EVERY
WO --	WO 20 GIEL
DO --	DO 21 LINDEN V/D
VR 01 BODERIE	VR 22 TROMP
MA 04 DE CUBA	MA 25 VIS
DI 05 EVERY	DI 26 WEVER
WO 06 GIEL	WO 27 BODERIE
DO 07 LINDEN V/D	DO 28 BRITT-CROES
VR 08 LUCHMUN	VR 29 DE CUBA
MA 11 TROMP	
DI 12 VIS	
WO 13 WEVER	
DO 14 BODERIE	
VR 15 BRITT-CROES	

WEEKENDDIENST	
02 - 03 JULI *	LUCHMUN
09 - 10 JULI *	TROMP
16 - 17 JULI *	VIS
23 - 24 JULI *	WEVER
30 - 31 JULI *	BODERIE

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



# Hobennan exitoso di Poder di Hubentud resaltando den Feria Social



E aña aki e hobennan di Poder di Hubentud 2015 hunto cu algun nominado di 2016 ta uni pa asina yuda den Feria Social. Poder di Hubentud y Feria Social ta proyectonan cu ta ehempel riba con Aruba ta trata na involucra hobenan pa ta mas participativo den nos sociedad. Minister di

Hubentud Paul Croes ta hopi satisfecho con nos hobennan ta desaroyando y con nan ta tuma e responsabilidad aki na serio. Nos hobennan di Poder di Hubentud di 2015 ta demostra cu nan a wordo bon prepara atravez di cursonan cu nan a ricibi durante Poder di Hubentud

su trayectoria. Director di FADA sr Juendel Sprok ta hopi satisfecho con e hobennan aki ta tuma e responsabilidad over pa sigi yuda den nos comunidad. Actualmente nan ta yuda den e preparacion di un evento hopi importante cual ta "Anti drug driving event" cu



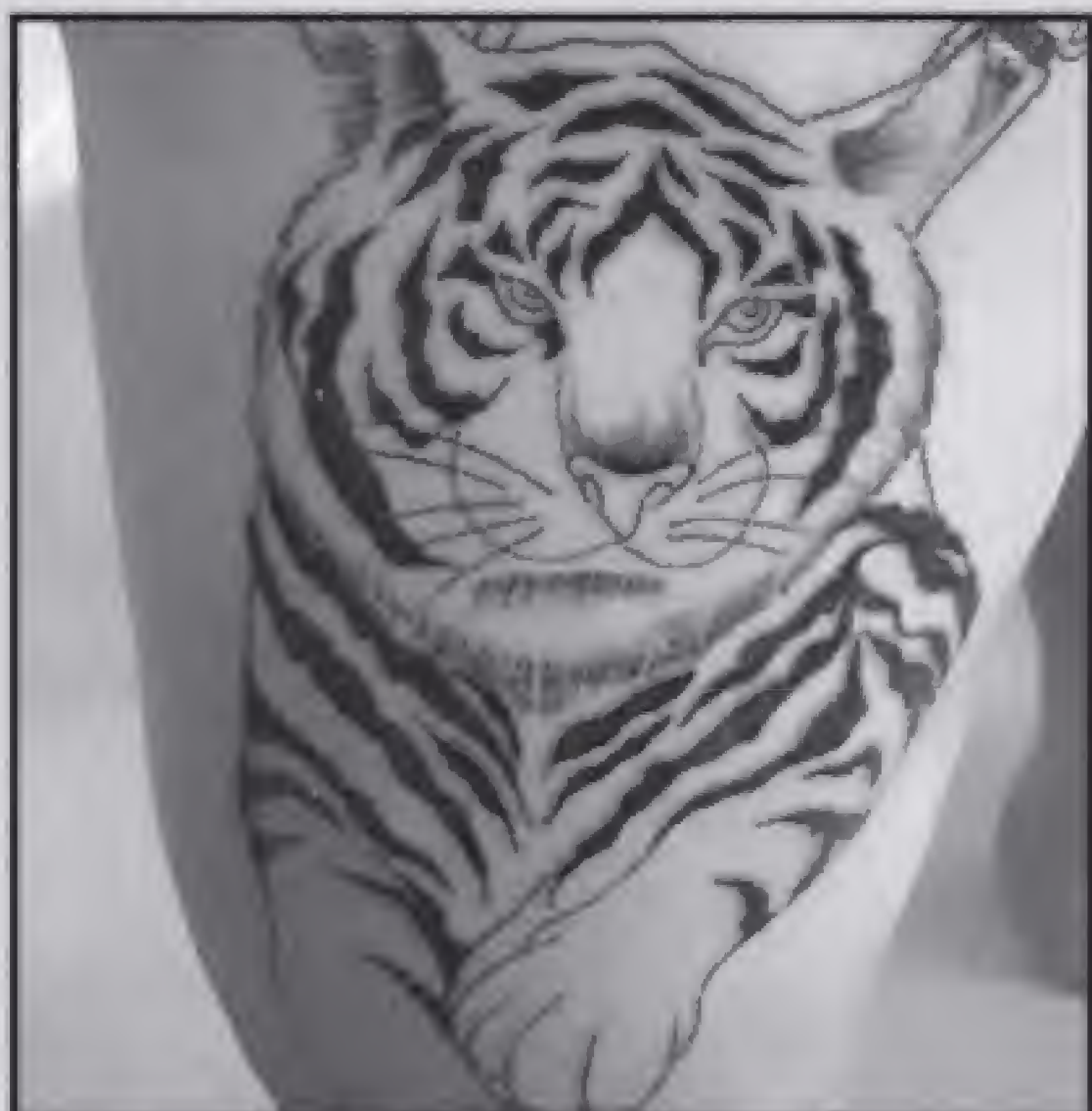
lo tuma lugar dia 16 di Juli na Go Kart Raceway na Bushiri. E evento aki ta pa mayornan, famia completo y ta gratis.

"Mi ta hopi contento di e hobenan cu mi a ricibi di Feria Social pa yuda den e proyecto aki, nan leadership skills ta hopi impresionante. Nan ta hobenan hopi responsabel, nan ta duna tur di nan mes pa ta creativo, sa con pa planea

bon y ta hopi ambisioso. Mi a ripara cu e proyecto Poder di Hubentud di berdad ta pone su empeño pa traha lidernan hoben den nos comunidad" tabata e reaccion di sr Juendel Sprok.

Un y tur ta keda invita pa hasi un test drive cu e bril cu ta simula cu bo ta burachi of ta bao di otro sustancia y ta stroba bo abilidad pa core auto.

## Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose  
Telefoon: 593-3946





# CLASSIFICADOS...

## TA BENDE

Cabaron sin cabes  
25,- pa kilo

Cocolishi pa 13,- pa  
kilo

Por yama pa  
pedido na 5690131

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas,  
rosa tereno, y limpia,  
tira sushi na dump.

E prijs mas barata na  
ARUBA

WHATSAPP 561 1397

Laga Solo di Pueblo  
cubri bo celebracion,  
bo fiesta, b-day, of  
casamento!  
Yama nos fotografo  
na:

748-3293



## TA BUSCA

Ta busca pa cumpra  
tereno di 400 of 500  
m2 cu fundeshi unda  
cu ta pa cliente

Call now:  
569-4343

## FOR SALE



Aruba Quality Deals  
**Toyota Camry 2011**



vehicle is in very good  
condition, automatic,  
gasoline, power locks, power  
windows. Everything is  
working  
call now 5694343  
price :15000

## AVISO

Pa Oracion prome cu  
entierro

Esta vigilia

y oracion despues di entierro  
esta ocho dia



por yama Atanasio Bremo

Cel: 569-2763 of 5686141



**SEMPER NA BO  
ORDO.**



## TA BENDE CASNAN

Oranjestad 3 kamer 2 banjo y 2 apartment Afl  
380.000,00

Babijn 2 piso 4 kamer 1 aptment Afl 375.000,00  
Primavera 4 kamer 2 banjo afl 230.00,00

Pa mas info yama 593-7118

## TA BENDE

Pick up Mazda año 2002 Price 4000  
fl y negociabel. Bin cu bo mecanico  
di confianza Pick up ta den bon  
condicion pa trabao

Mi mester bende awe mes si ta  
posibel ta acepta mihor oferta

Call now 5694343

## TA BENDE



**Mitsubishi lancer**

Año 2005 , fully loaded.  
Automatic , aircó

Awg 10000,- y negociabel

Ta garantisa duracion di motor y transmision .

Call 5694343 or whats app 7418669

**BYD 2012**



VERY LOW MILEAGE  
gasoline, automatic, power  
lock, power window  
price : awg 15000  
(negotiable)  
call now 5694343

**Suzuki Celerio 2012**



STANDART , GASOLINE  
vehicle in his highest  
performance  
CALL NOW 5694343

**Ford EXPLORER 2006**

FULLY LOADED



CALL NOW 5694343

## Ta Busca pa Cumpra

tereno di 400 of 500 m2 cu fundeshi unda cu ta pa  
cliente .

Call now: 569-4343

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**





## Homber su cabez a flip y a cuminsa kibra cos den lugar y maltrata un persona

Un homber a drenta un negoshi situa den Avenida Milio Croes y a cuminsa insulta tur hende muher. Ora e doño di e negoshi a core, e no a gusta.

E homber a cuminsa altera y aki kibra cos den e lugar y a golpea un cabayero. E homber a sali na

defensa di su mes contra di e loco cu a drenta e lugar y cuminsa bringa cune.

E loco a keda levemente herida. Polis a presenta y a tuma datos di e caso. Nan a detene ambos homber pa bay warda y ser interoga.



## Transferfactor Cardio

### TRATAMIENTO PA CURAZON SALUDABLE

#### Evitar cateterismo, arritima cardiaca y mucho mas y combatir los radicales libres

Factor de transferencia E-xf , del calostro bovino, respalda este revolucionario producto , nos proporciona el conocimiento inmunologico critico que necesitamos para un efecto apoyo cardio vascular, promueve la salud cerebral y el flujo periferico de la sangre.

Ingredientes: Targeted transfer factor ,vitamina A , vitamina C , vitamina E , niacina,acido folico ,vitamina b12 , magnesio , zinc, selenio , potasio , Q10 , extracto de la levadura de arroz rojo , revestanol , aceite de jengibre .

#### Sugerido :

1. promover la eficiencia del corazon.
2. Conocimiento Inmunologico
3. Mejorar la circulacion y oxigenacion hacia el cerebro y todo el cuerpo
4. llevar a niveles optimos colesterol y trigliceridos
5. integridad de venas y arterias
6. combatir los radicales libres
7. Fatiga Cronica
8. venas varicosas
9. arritima cardiaca
10. presion alta
11. evitar cateterismo

Uso : 4 capsulas diarias, ingerir con 8 oz de liquid

**Call now 5694343 -  
Or whats app 7418669**

**Habri bo account y ricibi descuento**



# Muchanan a goza di Expedicion arqueologico

Diabierna dia 1 di Juli, klas di alumno Aliyaah di scol Sagrado Curason, a goza di e expedicion arqueologico cu el' a gana cu e competencia di 'photoframe' durante su bishita na Museo Arqueologico riba Dia di Betico 2016. Porfin e dia a yega cu e por a 'treat' su klas riba un trip den bus cu expertonan den arqueologia Harold Kelly y Fransisco Cores, pa bishita algun sitio arqueologico y Museo Arqueologico pa asina nan tur siña di Aruba su promer habitantenan. E muchanan tabata hopi orguyoso cu nan scol mes ta situa na un sitio arqueologico y no tabata tin fin di haci pregunta na e arqueologo Harold Kelly promer cu a subi bus caba.

Despues di un introduccion den klas mes di personal y voluntario di Museo Arqueologico cu a acompaña e muchanan riba nan aventura arqueologico a subi bus y a bishita e sitio arqueologico di 'AYO Rock Formations'. Aki no solamente nan a haya un splicacion di e arqueologo, pero hasta e muchanan por a duna e arqueologo nan bista como mucha riba e pinturanan riba baranca. Siguiendo a bishita un sitio di habitacion di e Indiannan den periodo Ceramico unda e muchanan por a mira restonan artefactonan di e actividadnan di Indiannan di e tempo ey di cual e expertonan a duna un splicacion amplio na e muchanan cu tabata hopi interesa y a disfruta di nan exploracion den naturalesa.

E ultimo stop tabata na Museo Arqueologico mes unda e alumnonan a tuma un break cortico promer cu a sigui cu un guia breve den sala di exposicion unda e muchanan a mira e informacionnan bek cual nan a caba di experiencia

'den veld'. Tabata un dia hopi bunita y Museo Arqueologico ta hopi content cu por a ofrece otro school e experiencia unico e aña aki atrobe.





# Minister Paul Croes a haya presentacion '1000 Hoben na Trabou'

Como parti di su bishita di trabou na Corsou y durante encuentro cu Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, Sra. Rutmilda Larmonie-Cecilia, Minister Paul Croes a haya un presentacion di e proyecto '1000 Hoben na Trabou.' Den un encuentro cu e Secretario General a.i. Sr. Roy Martina, Minister Croes a haya un impresion di e setup, e desaroyo y a

retonan den un proyecto importante asina.

Desempleo bou di hubentud ta keda un reto pa tur e islanan y sigur pa Corsou. Desempleo bou di hubentud ta na un nivel di 37% na nos isla ruman y e proyecto aki a wordo prepara specialmente pa combati e desempleo bou di hobenan entre 18 y 30 aña. '1000 Hoben na

Trabou' ta andando y ta dunando resultado.

Minister Paul Croes ta kere cu e tipo di programa nan aki ta yuda sigur pa apoya hobennan na trabou. Desempleo bou di hubentud na Aruba a conoce un cada caida di 5 por ciento entre 2014 y 2015. Pa continua cu e tendencia di caida aki, Minister Paul Croes ta

bay studia e forma con pa adapta e proyecto aki y implement'e na Aruba.

"Loke ta mas importante den e trayecto aki ta e preparacion social cu

e hobennan ta ricibi pa ta mihor prepara na momento di subi mercado laboral," Minister a comenta despues di e reunion sosteni cu su homologo na Corsou.



## Oracion di Dia

Tata Bondadoso nos kier yama Bo danki pa e lus di Bo Spirito y di Bo amor. Awe Bo ta musta nos riba nos responsabilidad di e mision grandi cu nos tin. Nos por asta spanta y pensa cu nos no tin e sabiduria suficiente. Sinembargo confiando den Bo fortaleza cu Bo Spirito y Bo amor ta compaña nos, nos por tin e pleno confiansa cu Bo lo guia nos tur momento. Yuda cada un di nos cu nos por hiba un bida prepará constantemente. Un bida dedicá na Bo. Un bida di oracion. Un bida cu ta agrada Bo. Laga semper cu nos por mira Bo cara den tur locual nos ta

haci. Grandi y Todopoderoso Bo ta Señor.

**Amen**



## 4 sale..Se vende.. Ta bende..



### Nice house/condo/ apartment... @ Cunucu Abao, Noord.

The apartment is unit # 2 as on the pic. Centrally located 3 blocks away from the beach, hotels, gas station, Sasakiweg, Sasaki strip malls, restaurants and supermarkets. / 2 bedrooms – 1 bathroom 60m2.

Land: 103m2, eigendomsgrond.

Completely furnished + a/c

**Asking Afl. 145.000.00... for info, pls call 7390101**

## FOR SALE:

Ford Everest XLT/year 2007/4-cylinder Diesel Turbo Automatic/ Only 90.000 km on it/ One owner and is in very good condition.

Asking price Awg. 26,000/ Call 594-4100 for more information.



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
or  
☎ 585-9500



**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 06 DI JULI 2016**

**COMPILA: DIAMARS 05 DI JULI 2016 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARSIAMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE**

**DIARANSON: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE ALGU DI AWACERO**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAH AWE NOCHI 07:10 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:20 AM.**

**BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST TE OOST NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;**

**FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)**

**DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;**

**FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO);**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**DEN PROXIMO 24 ORA, UN OLA TROPICAL LO ACERCA NOS REGION Y LO PASA CU MAYORIA DI**

**WEER NOORD DI NOS AREA. SINEMBARGO, E HUMEDAD Y INSTABILIDAD CU E SYSTEMA AKI LO**

**INDUCI DEN ATMOSFERA REGIONAL LO SORU PA TEMPORALMENTE UN AUMENTO DI NUBIA FOR**

**DI CUAL POR CAI ALGUN AWACERO RIBA ISLA DI ARUBA. NO TA EXCLUI POSIBILIDAD DI STRENA CU LAMPER.**

**CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE 9 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.**

**FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN**

**TEMPO TROPICAL: NINGUN**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 33 / MIN 25 / 17.4**

**HADICURARI MAX 29 / MIN 27 / 2.0**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:**

**LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE;**

**BIENTO LO TA FOR DI OOST TE NOORDOOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA.**

**TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28**

# Salmo di Dia

## Revulocion

### Caida di Babel

E reynan di mundo, su compinchinan den inmundicia y decadencia, lo yore y ta tristo pa su motibo, ora nan mira huma di e candela cu ta kime.

10 Nan lo keda para na un distancia di miedo pa sufri su tortura hunto cune y bisa: 'Horibel, esta horibel! Babel, ciudad grandi, ciudad poderoso, den un ora a dicta bo sentencia!'

11 E comerciantenan di mundo tambe lo tene rouw pe, pasobra no tin ningun hende mas cu ta cumpra nan mercancia:

12 nan carga di oro, plata, piedra precioso y perla, lenen fini y seda, tela color püs y cora cora, tur e sortonan di palo cu ta hole dushi, y tur obheto di ivo, palo precioso, brons, hero y marmer;

13 carne, speserei, sencia cu ta hole dushi, mira y sencia; biña, zeta di olijfi, hariña y trigo; bestia di carga y carne, cabay y garoshi, catibo y hasta bida di hende.

14 Nan ta bisa: 'Tur e productonan cu bo tabata asina loco cune a disparce, tur bo luho y buniteza a bay perdi, no por haya nan niun caminda mas.'

15 E comerciantenan cu a bira riko door di dje, lo keda para na un distancia di miedo pa sufri su tortura hunto cune. Nan lo yora y tene rouw:

16 'Horibel, esta horibel! E ciudad grandi ey, semper bisti na lenen fini, paña color püs y cora cora, dorna cu oro, piedra precioso y perla!

17 Den un rato di ora tur e rikesa ey a caba na nada.' Tur kapitan, pasahero, matros y tur otro hende cu ta traha riba laman, tabata para na un distancia

18 ta grita, ora nan a mira huma di e candela den cua e tabata kima. Nan a grita: 'E ciudad grandi aki no a conoce su pareu!'

19 Nan a strooi tera riba nan cabez y a grita. Nan a yora, keha y bisa: 'Horibel, esta horibel! E ciudad grandi ey! Tur doño di barco a bira riko door di su tesoronan. Den un ora e tesoronan a caba na nada.

20 Cielo, alegre bo pesey, y boso tambe, hende cu ta pertenece na Dios, apostel y profeta, pasobra Dios a condene pa tur loke el a haci cu boso.'

21 E ora ey un angel poderoso a coy un piedra, mes grandi cu un piedra di mulina. Ela benta esey den lama y bisa: 'Asina, cu violencia, lo basha, Babel, e ciudad grandi, abao y lo no haye nunca mas bek.

22 Lo no tende zonido di harpa, cantamento, fluit y trompet, mas den bo. Lo no haña niun artesano mas den bo, ni tende zonido di mulina mas den bo.

23 Lus di lampi lo no briya mas den bo, lo no tende stem di bruid y bruidegom mas den bo. Pasobra bo comerciantenan tabata e hendenan importante riba mundo y pa medio di bo bruheria a gaña tur pueblo.

24 Babel ta culpabel na dramamento di sanger di e profetanan y di e hendenan cu ta pertenece na Dios, si, di tur cu a keda asesina na mundo.'

## Invitacion

Ta extende un invitacion na tur fiel Catolico urgente pa lo siguiente:  
Lo tin un oracion y adoracion den Santisimo Sacramento di altaar  
**Diarazon 6 di Juli 2016 di 3'or pa 7'or**

7 pm lo tin un Santo Sacrificio di misa na Imaculada Concepcion na  
Santa Cruz

Intencion ta pa impedi e aprobacion di e ley cu ta contra ley di DIOS.

Nos ta warda boso, e amor di Dios, defende bo fe.